

2500546



Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.
Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.
Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.
Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.
Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.



120min

Estimated assembly time
Temps d'assemblage estimé
Geschätzte Montagezeit
Tiempo Estimado de Ensamblaje
Tempo stimato per il montaggio



Do not use power tools to assemble
Ne pas utiliser d'outils électriques pour assembler
Verwenden Sie zum Zusammenbauen keine Elektrowerkzeuge
No use herramientas eléctricas para ensamblar
Non utilizzare utensili elettrici da assemblare



Do fully tighten until the final screw is inserted.
Serrez complètement jusqu'à ce que la dernière vis soit insérée.
Ziehen Sie sie fest an, bis die letzte Schraube eingesetzt ist.
Apriete completamente hasta que se inserte el tornillo final.
Serrare a fondo fino all'inserimento della vite finale.



Re-tighten fixings every 6 months
Resserrer les fixations tous les 6 mois
Befestigungen alle 6 Monate nachziehen
Reapriete las fijaciones cada 6 meses
Stringere di nuovo i fissaggi ogni 6 mesi



Do not climb on
Ne pas monter sur
Klettern Sie nicht auf
No subir en
Non salire



WARNING! NEVER leave a fire unattended and keep children and pets well away when ignited.
ATTENTION! Ne laissez **JAMAIS** un feu sans surveillance et gardez les enfants et les animaux domestiques à l'écart lorsqu'ils sont enflammés.
WARNUNG! NIEMALS ein Feuer unbeaufsichtigt lassen und Kinder und Haustiere fernhalten, wenn sie entzündet werden.
¡ADVERTENCIA! NUNCA deje un fuego desatendido y mantenga a los niños y mascotas alejados cuando se encienda.
AVVERTIMENTO! Non lasciare MAI il fuoco incustodito e tenere lontani i bambini e gli animali domestici quando vengono accesi.



2 person assembly required.
2 personnes sont nécessaires pour l'assemblage.
Für die Montage sind 2 Personen nötig.
Se requieren 2 personas para el montaje
Per il montaggio sono richieste 2 persone.



WARNING! Never use water to douse the fire as this can cause rusting to the product and could also produce steam that poses a scalding hazard.
ATTENTION! N'utilisez jamais d'eau pour éteindre le feu, car cela pourrait provoquer la formation de rouille sur le produit et pourrait également produire de la vapeur présentant un risque de brûlure.
WARNUNG! Verwenden Sie niemals Wasser, um das Feuer zu löschen, da dies Rost auf dem Produkt verursachen und Dampf erzeugen kann, der eine Verbrühungsgefahr darstellt.
¡ADVERTENCIA! Nunca use agua para apagar el fuego, ya que esto puede oxidar el producto y también podría producir vapor que representa un peligro de escaldadura.
AVVERTIMENTO! Non usare mai acqua per spegnere l'incendio poiché ciò può causare ruggine al prodotto e produrre vapore che può causare scottature.



Relocation. Never drag the item. This may cause damage to fixtures and make the item unstable. Dissassemble where appropriate.
Déplacement. Ne tirez jamais l'objet. Ceci pourrait endommager le montage et rendre l'objet instable. Désassemblez lorsque nécessaire.
Ortwechsel. Niemals den Gegenstand ziehen. Dies kann die Befestigungsmittel beschädigen und den Gegenstand instabil machen. Gegebenenfalls zerlegen.
Reubicación. Nunca arrastre el artículo. Esto puede causar daños a los accesorios y hacer que el artículo sea inestable. Desmonte cuando proceda.
Ricollocazione. Non trascinare mai l'oggetto. Questo potrebbe arrecare danni e rendere l'oggetto instabile. Se necessario, smontare.



WARNING Never store or use gas cylinders inside the barbecue
AVERTISSEMENT Ne jamais stocker ou utiliser des bouteilles de gaz à l'intérieur du barbecue
WARNUNG Lagern oder verwenden Sie niemals Gasflaschen innerhalb des Grills
ADVERTENCIA Nunca almacene ni use cilindros de gas dentro de la barbacoa
ATTENZIONE Non conservare o usare mai bombole di gas all'interno del barbecue



Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
Fermer l'alimentation en gaz de la bouteille de gaz après utilisation.
Schalten Sie nach Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche aus.
Cierre el suministro de gas en el cilindro de gas después de su uso.
Spegner l'alimentazione del gas nella bombola del gas dopo l'uso.



Butane, Propane or LPG gas. Using butane may lower BBQ performance.
Gaz butane, propane ou GPL. L'utilisation de butane peut réduire les performances du barbecue.
Butan-, Propan- oder Flüssiggas. Die Verwendung von Butan kann die Grilleistung beeinträchtigen.
Butano, propano o gas LPG. El uso de butano puede disminuir el rendimiento de la barbacoa.
Gas butano, propano o GPL. L'uso di butano può ridurre le prestazioni del barbecue.



Use 11 or 15kg gas cylinder.
Utilisez une bouteille de gaz de 11 ou 15 kg.
Verwenden Sie eine 11 oder 15 kg schwere Gasflasche.
Use un cilindro de gas de 11 o 15 kg.
Utilizzare bombole di gas da 11 o 15 kg.



Use 11 or 15kg gas cylinder.
Utilisez une bouteille de gaz de 11 ou 15 kg.
Verwenden Sie eine 11 oder 15 kg schwere Gasflasche.
Use un cilindro de gas de 11 o 15 kg.
Utilizzare bombole di gas da 11 o 15 kg.



EN

INTENDED USE WARNING! The product is for outdoor use only. **DO NOT** use indoors. This product should **NOT** be used in motor homes, tents, sheds or any similar locations where ventilation is limited. Use only in an uncovered, well ventilated area. Position on a suitable heat-resistant surface such as a concrete patio slab. This product is not intended as a climbing structure and it is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Keep children and pets away from the product at all times when cooling. Flammable materials and heat-sensitive items should be kept away from the product during use and when cooling. Keep loose fitting clothing away and long hair tied back. Do not overload the product.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: The product should only be lit by safe means such as firelighters complying with EN1860-3. Pay close attention to all warnings and instructions provided with any lighting equipment/fuels. Always keep a fire extinguisher, garden hose, or bucket of sand nearby to smother the fire if necessary.
WARNING! DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING. Do not light this product or let it smoulder or cool down in confined spaces. Do not use under awnings, parasols or gazebos. Never handle charcoal after lighting. Always use the Poker provided. Always use the Mesh Guard when a fire is lit.

WARNING! The BBQ will become extremely hot during use and cannot be moved. To avoid injury, be aware that the resting surface directly underneath the BBQ will become very hot during operation and will remain hot for some time afterwards. Keep feet, other limbs and all property/items well away from this area. To avoid burns, do not touch metal parts of the product until it has completely cooled. Handles will become very hot and unsafe to touch during use, unless you are wearing rated protective gear (pot holders, thermal proof mittens, hot pad etc). Standard household oven gloves will NOT offer sufficient protection and should not be used. Hot embers may be emitted during use. Never leave a burning fire unattended. Extinguish immediately after use. Do not splash water over a fire to extinguish as the resulting smoke can cause eye/respiratory irritation. Carefully douse using a suitable extinguishing medium, keeping sufficient distance for safety. The product may appear cool but may still be retaining dangerous heat. Exercise extreme caution when handling. Ensure the coals have completely burnt before removing the ash. Do not dump ashes where they could start a fire. Always dispose of ashes in a proper receptacle. The product should only be moved and stored when it has completely cooled and all flammable materials have been extinguished and disposed of safely. Store away **ONLY** when the product is completely extinguished and cool. This may take some time after use.

BEFORE FIRST USE Follow each step of the assembly as outlined by the steps in this Instruction Manual. Assemble close to the products intended position. Locate the product in a suitable area where it will not create an obstruction. Locate away from sources of combustion.

GENERAL SAFETY The assembly pack contains small parts which can pose a choking hazard to children and pets. Place on solid and even ground. Only use in an upright stable position. Do not overload the product as this may result in damage to the product or personal injury.

CLEANING & MAINTENANCE Do not clean the product with any abrasive cloths or chemicals. Solvents or detergents can cause damage to the surface.

Periodically check and re-tighten fittings where necessary. Re-tighten all fittings after first week following assembly. To clean, sponge down with warm water, a soft cloth and mild detergent. Ensure you have all the pieces listed. If you are missing any components, contact our customer services department at support@domu.co.uk.

DO NOT proceed with assembly if any components are missing.

TECHNICAL SPECIFICATION

TYPES OF GAS	Butane Gas
GAS PRESSURE	28-30mbar
CONSUMPTION	1450g/h
INJECTOR SIZE MAIN BURNER	0.83mm
INJECTOR SIZE SIDE BURNER	0.88mm

TYPES OF GAS	Propane
GAS PRESSURE	37mbar
CONSUMPTION	1450g/h
INJECTOR SIZE MAIN BURNER	0.83mm
INJECTOR SIZE SIDE BURNER	0.88mm

TYPES OF GAS	LPG
GAS PRESSURE	30mbar
CONSUMPTION	1450g/h
INJECTOR SIZE MAIN BURNER	0.83mm
INJECTOR SIZE SIDE BURNER	0.88mm

TOTAL HEAT OUTPUT 20kW

LIGHTING Single Shot Piezo ignition unit which lights transient pilot.

FR

UTILISATION PRÉVUE

ATTENTION ! Ce produit est réservé à un usage en extérieur. NE PAS utiliser en intérieur. Ce produit ne devrait PAS être utilisé dans les camping-cars, les tentes, les hangars ou autres emplacements similaires où la ventilation est limitée. Utilisez uniquement dans un endroit non couvert et bien ventilé. Placez sur une surface résistante à la chaleur, par exemple une dalle de terrasse en béton. Ce produit ne doit pas être utilisé comme une échelle et ce n'est pas un jouet. Les enfants devraient toujours être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Conservez les enfants et les animaux de compagnie éloignés du produit, à tout moment, en cours de refroidissement. Les matériaux inflammables et les objets sensibles à la chaleur devraient être tenus éloignés du produit en cours d'utilisation et de refroidissement. Conservez les vêtements amples à distance et attachez les cheveux longs. Ne surchargez pas le produit.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

IMPORTANT ! Le produit ne doit être utilisé qu'à l'aide de moyens sûrs, par exemple des allume-feux conformes à EN1860-3. Faites très attention à tous les avertissements et à toutes les instructions fournis avec les équipements d'allumage/les carburants. Conservez toujours un extincteur, un tuyau d'arrosage ou un seau de sable à portée pour, si besoin, éteindre le feu.

ATTENTION! RISQUE D'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE. N'allumez pas ce produit, ne le laissez pas couvert ou refroidir dans des espaces confinés. N'utilisez pas sous des auvents, des parasols ou des tonnelles. Ne touchez jamais le charbon après allumage. Utilisez toujours le tisonnier fourni. Utilisez toujours la grill de protection lorsqu'un feu est allumé.

ATTENTION! Le produit deviendra très chaud en cours d'utilisation et ne peut pas être déplacé. Pour éviter toute blessure, sachez que la surface se trouvant directement sous le produit deviendra extrêmement chaude en cours de

fonctionnement et restera chaude pendant un long moment après coup. Conservez vos pieds, vos membres et tout autre objet/propriété loin de cette zone. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les parties métalliques du produit avant qu'il n'ait totalement refroidi. Les poignées deviendront très chaudes et dangereuses au toucher pendant l'utilisation, sauf si vous portez des équipements de protection cotés (porte-pot, maniques thermiques, coussinet, etc.) Les maniques de cuisine normales n'offrent PAS de protection suffisante et ne doivent pas être utilisées. Des braises pour être émises en cours d'utilisation. Ne laissez jamais un feu allumé sans surveillance. Éteignez immédiatement après utilisation. N'écaboussez pas un feu d'eau pour l'éteindre puisque la fumée consécutive peut entraîner des irritations des yeux ou respiratoires. Éteignez avec précaution à l'aide d'un moyen d'extinction approprié en conservant une distance de sécurité suffisante. Le produit pourrait sembler froid, mais avoir conservé une chaleur dangereuse. Faites extrêmement attention lors du maniement. Vérifiez que les charbons ont complètement brûlé avant de retirer les cendres. Ne videz pas les cendres. Elles pourraient démarrer un incendie. Jetez toujours les cendres dans un réceptacle adapté. Le produit ne devrait être déplacé et stocké qu'une fois totalement refroidi et que tous les matériaux inflammables ont été éteints et jetés en toute sécurité. Ne rangez le produit QUE lorsqu'il est totalement éteint et refroidi. Ceci pourrait prendre du temps après utilisation.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATIONS uivez chaque étape de l'assemblage, comme indiqué dans les étapes de ce Mode d'emploi. Assemblez au plus près de la position prévue des produits. Placez le produit dans un endroit approprié, où il ne constituera pas un obstacle. Tenez éloigné de toutes sources de combustion.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ Le paquet de montage contient de petites pièces qui pourraient présenter un risque de suffocation pour les enfants et les animaux de compagnie. Placez sur un sol solide et plat. N'utilisez qu'en position stable et verticale. Ne surchargez jamais le produit : ceci pourrait l'endommager ou entraîner des blessures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN Ne nettoyez pas le produit avec des chiffons ou des produits chimiques abrasifs. Les solvants ou les détergents pourraient endommager la surface. De temps à autre, vérifiez et resserrez les fixations, lorsque nécessaire. Resserrez toutes les fixations une semaine après l'assemblage. Pour nettoyer, utilisez une éponge avec de l'eau chaude, un chiffon et un détergent doux. Vérifiez que vous avez toutes les pièces listées. S'il vous manque des pièces, contactez notre service à la clientèle à support@domu.co.uk usasupport@domubrand.com (UK/EU)

Ne procédez PAS à l'assemblage s'il manque des pièces.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

TYPES DE GAZ Gaz butane
PRESSION DE GAZ 28-30mbar
CONSUMMATION 1450g/h
BRÛLEUR PRINCIPAL DE LA TAILLE DE L'INJECTEUR 0.83 mm
BRÛLEUR LATÉRAL DE LA TAILLE DE L'INJECTEUR 0.88 mm

TYPES DE GAZ Propane
PRESSION DE GAZ 37mbar
CONSUMMATION 1450g/h
BRÛLEUR PRINCIPAL DE LA TAILLE DE L'INJECTEUR 0.83 mm
BRÛLEUR LATÉRAL DE LA TAILLE DE L'INJECTEUR 0.88 mm

TYPES DE GAZ LPG
PRESSION DE GAZ 30mbar
CONSUMMATION 1450g/h
BRÛLEUR PRINCIPAL DE LA TAILLE DE L'INJECTEUR 0.83 mm

BRÛLEUR LATÉRAL DE LA TAILLE DE L'INJECTEUR 0.88 mm

PUISSANCE TOTALE DE 20 kW

ECLAIRAGE Unité d'allumage piézoélectrique Single Shot qui allume le pilote transitoire.

DE

NUTZUNGSZWECK

WARNUNG! Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Freien gedacht. Verwenden Sie es NICHT im Innenbereich. Dieses Produkt sollte NICHT in Wohnmobilen, Zelten, Schuppen oder ähnlichen Orten mit eingeschränkter Belüftung verwendet werden. Nur in nicht abgedeckten, gut belüfteten Räumen verwenden. Positionieren Sie es auf einer geeigneten hitzebeständigen Oberfläche wie einer Betonterrasse. Dieses Produkt ist nicht als Klettergerüst gedacht und es ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Abkühlens vom Produkt fern. Brennbare Materialien und wärmeempfindliche Gegenstände sollten während des Gebrauchs und beim Abkühlen vom Produkt ferngehalten werden. Halten Sie locker sitzende Kleidung und lange zurückgebundene Haare zurück. Überladen Sie das Produkt nicht.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG: Das Produkt sollte nur mit sicheren Mitteln wie z. B. Anzündhilfen gemäß EN1860-3 angezündet werden. Achten Sie genau auf alle Warnhinweise und Anweisungen, die mit allen Beleuchtungs- und Brennstoffen geliefert werden. Bewahren Sie immer einen Feuerlöscher, einen Gartenschlauch oder einen Sandeimer in der Nähe auf, um das Feuer gegebenenfalls zu ersticken.

WARNUNG! GEFAHR VON K OHLENMONOXIDVERGIFTUNG.

Zünden Sie dieses Produkt nicht in geschlossenen Räumen an und lassen Sie es nicht in geschlossenen Räumen glimmen oder abkühlen. Verwenden Sie es nicht unter Markisen, Sonnenschirmen oder Gazebos. Fassen Sie Holzkohle nach dem AnZünden niemals an. Verwenden Sie immer den enthaltenen Schürhaken. Verwenden Sie immer den Gitterschutz, wenn ein Feuer angezündet wird. **WARNUNG!** Das Produkt wird während der Nutzung sehr heiß und darf nicht bewegt werden. Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie, dass die Auflagefläche direkt unter dem Produkt während des Betriebs sehr heiß wird und einige Zeit danach heiß bleibt. Halten Sie Füße, andere Gliedmaßen und alles Eigentum / Gegenstände fern von diesem Bereich.

Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie keine Metallteile des Produkts, bis es vollständig abgekühlt ist. Die Griffe werden während des Gebrauchs sehr heiß und berührungsfähig, es sei denn, Sie tragen Schutzausrüstung (Topfappen, Wärmeschutzhandschuhe, Hot Pad usw.). Standard-Haushaltssofenhandschuhe bieten keinen ausreichenden Schutz und sollten nicht verwendet werden. Heiße Glut kann während des Gebrauchs emittiert werden. Lassen Sie ein brennendes Feuer niemals unbeaufsichtigt. Sofort nach Gebrauch löschen. Spritzen Sie kein Wasser über ein Feuer, um es zu löschen, da der entstehende Rauch Reizungen der Augen und Atemwege verursachen kann. Sorgfältig mit einem geeigneten Löschmittel entfernen, dabei auf ausreichenden Sicherheitsabstand achten. Das Produkt kann kühl erscheinen, aber möglicherweise gefährliche Wärme speichern. Gehen Sie mit äußerster Vorsicht mit dem Produkt um. Stellen Sie sicher, dass die Kohlen vollständig verbrannt sind, bevor Sie die Asche entfernen. Legen Sie Asche nicht an einen Ort, wo sie ein Feuer auslösen könnte. Entsorgen Sie die Asche immer in einem geeigneten Behälter. Das Produkt sollte nur bewegt und gelagert werden, wenn es vollständig abgekühlt ist und alle brennbaren Materialien gelöscht und sicher entsorgt wurden. Verstauben Sie das Produkt ERST DANN, wenn es vollständig ausgelöscht und abgekühlt ist. Das kann einige Zeit dauern.

VOR DER ERSTEN NUTZUNG Befolgen Sie jeden Schritt der Montageanleitung wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Montieren Sie das Produkt in der Nähe des späteren Aufstellungsortes. Platzieren Sie das Produkt an einem geeigneten Ort, an dem es kein Hindernis darstellt. Halten Sie es fern von Zündquellen.

ALLGEMEINE SICHERHEIT Bei den Befestigungen sind Kleinteile enthalten, die eine Erstickungsgefahr für kleine Kinder und Haustiere darstellen. Stellen Sie das Produkt auf eine feste und ebene Fläche. Verwenden Sie es nur in aufrechter und stabiler Position. Überlasten Sie das Produkt nicht, da dies zu Schäden am Produkt oder zu Verletzungen führen kann.

REINIGUNG & WARTUNG Reinigen Sie das Produkt nicht mit Scheuertüchern oder Chemikalien. Lösungsmittel oder Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen. Überprüfen Sie die Befestigungen regelmäßig und ziehen Sie sie gegebenenfalls wieder an. Ziehen Sie alle Schrauben nach der ersten Woche nach der Montage wieder fest. Verwenden Sie zum Reinigen warmes Wasser, eine Schwamm und eine mildes Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass alle unten aufgeführten Komponenten enthalten sind. Kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst, wenn Komponenten fehlen: **support@domu.co.uk**

Fahren Sie NICHT mit dem Aufbau fort, wenn Komponenten fehlen.

TECHNISCHE DATEN

ARTEN VON GAS Butangas
GASDRUCK 28-30mbar
VERBRAUCH 1450g/h
INJEKTORGROSSE HAUPTBRENNER 0.83 mm
INJEKTORGROSSE SEITENBRENNER 0.88 mm

ARTEN VON GAS Propan
GASDRUCK 37mbar
VERBRAUCH 1450g/h
INJEKTORGROSSE HAUPTBRENNER 0.83 mm
INJEKTORGROSSE SEITENBRENNER 0.88 mm

ARTEN VON GAS LPG
GASDRUCK 30mbar
VERBRAUCH 1450g/h
INJEKTORGROSSE HAUPTBRENNER 0.83 mm
INJEKTORGROSSE SEITENBRENNER 0.88 mm

TOTAL HEAT OUTPUT 20kW

BELEUCHTUNG Single Shot Piezo-Zündeinheit, die den transienten Piloten beleuchtet.

ES

USO PREVISTO
¡ADVERTENCIA! El producto es sólo para uso en exteriores. No lo uséis dentro de casa. Este producto no debe ser usado en casas rodantes, tiendas de campaña, cobertizos o algún lugar similar donde la ventilación sea limitada. Usadlo solamente en un área descubierta y bien ventilada. Colocadlo sobre una superficie adecuada y resistente al calor como una losa de patio de concreto. Este producto no está diseñado como una estructura de escalada y no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto. Mantened a los niños y a las mascotas alejados del producto todo el tiempo mientras se esté enfriando. Materiales inflamables y objetos sensibles al calor deben mantenerse alejados del producto mientras se esté usando y enfriando. Mantened lejos

la ropa holgada y el cabello largo recogido hacia atrás. No sobrecarguéis el producto.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE
IMPORTANTE: El producto sólo debe ser encendido por medios seguros como encendedores que cumplan con la norma EN1860-3. Prestad mucha atención a todas las advertencias e instrucciones provistas con cualquier equipo de encendido/combustibles. Mantened siempre un extinguidor de fuego, manguera de jardín o cubo de arena cerca para apagar el fuego si es necesario.

¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO. ENVENENAMIENTO. No encendáis este producto o lo dejéis arder o enfriarse en espacios confinados. No lo uséis debajo de toldos, parasoles o miradores. Nunca manipuléis el carbón luego de encenderlo. Utilizad siempre el atizador provisto. Utilizad siempre la malla protectora cuando el fuego esté encendido. **¡ADVERTENCIA!** El producto se calentará mucho durante el uso y no puede ser movido. Para evitar lesiones, tened en cuenta que la superficie de reposo directamente debajo del producto se calentará mucho durante el funcionamiento y se mantendrá caliente durante un tiempo después. Mantened los pies, otras extremidades y todas vuestras posesiones/objetos bien alejados de esta área.

Para evitar quemaduras, no toquéis las partes de metal del producto hasta que se hayan enfriado completamente. Los mangos se calentarán mucho y no será seguro tocarlos durante el uso, a menos que estéis usando un equipo de protección calificado (agarraderas, guantes de protección térmica, posafuentes, etc.). Lo guantes caseros de horno no ofrecerán la protección suficiente y no deben ser usados. Brasas calientes pueden ser emitidas durante el uso. Nunca dejéis un fuego ardiendo desatendido. Extinguidlo de inmediato luego del uso. No salpiquéis agua sobre el fuego para extinguirlo ya que el humo resultante puede causar irritación en los ojos y en las vías respiratorias. Apagadlo cuidadosamente usando un medio extintor adecuado, manteniendo una distancia suficiente por seguridad. El producto puede parecer frío pero aún puede estar reteniendo calor peligroso. Sed extremadamente cuidadosos al manipularlo.

Aseguraos de que todas las brasas se hayan consumido completamente antes de remover las cenizas. No tiréis las cenizas donde éstas puedan iniciar un incendio. Desechadlas siempre en un recipiente adecuado. El producto sólo puede ser movido y guardado cuando se ha enfriado completamente y todos los materiales inflamables han sido extinguidos y desechados de forma segura. Guardadlo SÓLO cuando el producto esté completamente apagado y frío. Esto puede tomar algún tiempo luego del uso.

ANTES DEL USO Seguid cada paso del ensamblaje como es señalado en los pasos de este Manual de Instrucciones. Ensamblad cerca de la posición prevista de los productos. Ubicad el producto en un área adecuada donde no vaya a crear una obstrucción. Ubicadlo lejos de fuentes de combustión.

SEGURIDAD GENERAL El paquete de montaje contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia para niños y animales. Colocadlo sobre un suelo sólido y uniforme. Utilizadlo sólo en una posición vertical estable. No sobrecarguéis el producto ya que esto podría dañarlo o causaros lesiones personales.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
No limpiéis el producto con ningún químico o paño abrasivo. Solventes y detergentes pueden causar daños a la superficie. Revisad periódicamente y volved a apretar los accesorios donde sea necesario. Volved a apretar los accesorios luego de la primera semana después del montaje. Para limpiarlo, frotd con una esponja y agua tibia, un paño suave y detergente ligero. Aseguraos de tener todas las piezas de la lista. Si os falta alguna pieza, contactad a nuestro departamento de servicio al cliente en **support@domu.co.uk**

No procedáis con el ensamblaje si falta alguna pieza.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

TIPOS DE GAS Gas butano
PRESIÓN DE GAS 28-30mbar
CONSUMO 1450g/h
TAMAÑO DEL INYECTOR QUEMADOR PRINCIPAL 0.83mm
TAMAÑO DEL INYECTOR QUEMADOR LATERAL 0.88mm

TIPOS DE PROPANO A GAS
PRESIÓN DE GAS 37mbar
CONSUMO 1450g/h
TAMAÑO DEL INYECTOR QUEMADOR PRINCIPAL 0.83mm
TAMAÑO DEL INYECTOR QUEMADOR LATERAL 0.88mm

TIPOS DE GAS LPG
PRESIÓN DE GAS 30mbar
CONSUMO 1450g/h
TAMAÑO DEL INYECTOR QUEMADOR PRINCIPAL 0.83mm
TAMAÑO DEL INYECTOR QUEMADOR LATERAL 0.88mm

TOTAL DE SALIDA DE CALOR 20kW

ILUMINACIÓN Unidad de encendido piezoeléctrico de disparo único que enciende el piloto transitorio.

IT

USO PREVISTO
ATTENZIONE! Il prodotto è solo per uso all'aperto. NON usare all'interno. Questo prodotto NON deve essere utilizzato in camper, tende, tettoie o qualsiasi luogo simile dove la ventilazione è limitata. Usare solo in un'area scoperta e ben ventilata. Posizionare su una superficie idonea, resistente al calore, come una parte del patio in cemento. Questo prodotto non può essere utilizzato per arrampicarsi e non è un giocattolo. I bambini devono essere supervisionati per garantire che non utilizzino il prodotto per giocare. Tenere sempre i bambini e gli animali domestici lontani dal prodotto durante il raffreddamento. I materiali infiammabili e gli oggetti sensibili al calore devono essere tenuti lontani dal prodotto durante l'uso e durante il raffreddamento. Tenere lontani i vestiti larghi e legare i capelli lunghi dietro. Non sovraccaricare il prodotto.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA
IMPORTANTE: Il prodotto deve essere acceso solo in modo sicuro ad esempio con accendifuoco conformi EN1860-3. Prestare particolare attenzione a tutte le avvertenze e istruzioni fornite con qualsiasi attrezzatura di illuminazione/combustibile. Tenere sempre un estintore, un tubo flessibile da giardino o un secchio di sabbia nelle vicinanze per spegnere il fuoco se necessario.

ATTENZIONE! PERICOLO DI AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO. Non accendere questo prodotto o lasciarlo bruciare o spegnere in spazi ristretti. Non utilizzare sotto tende da sole, ombrelloni o gazebo. Non maneggiare mai il carbone dopo l'accensione. Usare sempre l'Attizzatore fornito. Usare sempre una protezione a rete quando si accende. **ATTENZIONE!** Il prodotto diventerà estremamente caldo durante l'uso e non può essere spostato. Per evitare lesioni, tenere presente che la superficie di appoggio direttamente sotto il prodotto diventa molto calda durante il funzionamento e rimarrà calda per un po' di tempo dopo. Tenere i piedi, gli altri arti e tutti i propri oggetti ben lontani da quest'area. Per evitare ustioni, non toccare le parti metalliche del prodotto fino al raffreddamento completo. I manici diventeranno molto caldi e non sicuri da toccare durante l'uso, a meno che non si indossino delle protezioni (presine, guanti) a prova termica, manopole, ecc.). I guanti da forno standard NON offrono una protezione sufficiente e non devono essere utilizzati. Durante l'uso, è possibile che si verifichino delle scintille calde. Non lasciare mai

incustodito un fuoco ardente. Spegnerne immediatamente dopo l'uso. Non buttare dell'acqua sul fuoco per spegnerlo poiché il fumo emesso può causare un'irritazione agli occhi/respiratoria. Spegnerne in modo cauto utilizzando mezzi di estinzione idonei, mantenendo la distanza sufficiente per la sicurezza. Il prodotto potrebbe sembrare freddo ma trattenere ancora del caldo pericoloso. Durante la movimentazione, prestare particolare attenzione.

Prima di rimuovere la cenere, accertarsi che i carboni si siano bruciati completamente. Non disperdere la cenere in luoghi in cui può appiccicare un incendio. Smaltire sempre la cenere in un contenitore idoneo. Il prodotto deve essere spostato e conservato solo dopo essersi completamente raffreddato e dopo aver spento e rimosso tutti i materiali infiammabili in modo sicuro. Conservare SOLO quando il prodotto è completamente spento e raffreddato. Ci può impiegare un po' di tempo dopo l'uso.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO Seguire ogni step del montaggio come indicato nel presente Manuale delle istruzioni. Montare vicino alla posizione prevista per il prodotto. Posizionare il prodotto su un'area idonea in modo da non essere di intralcio. Posizionare lontano da fonti di combustione.

SICUREZZA GENERALE Il pacco di assemblaggio contiene piccoli componenti che pongono a serio rischio bambini e animali. Posizionare su una superficie solida e in piano. Usare solo in posizione stabile verticale. Non sovraccaricare il prodotto poiché ciò potrebbe danneggiarlo o causare lesioni personali.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Non pulire il prodotto con alcun panno abrasivo o agente chimico. I solventi o i detersivi possono danneggiare la superficie. Controllare periodicamente e stringere tutte le viti dove necessario. Dopo una settimana dal montaggio, stringere di nuovo tutte le viti. Per pulire, insaponare con acqua tiepida, un panno morbido e del detersivo delicato. Accertarsi di avere tutte le parti elencate. Nel caso in cui dovesse mancare qualche componente, contattate il nostro servizio assistenza su **support@domu.co.uk**

In caso di parti mancanti, NON montare.

SPECIFICA TECNICA

TIPI DI GAS Butano Gas
PRESSIONE GAS 28-30mbar
CONSUMI 1450g/h
DIMENSIONE INIETTORE BRUCIATORE PRINCIPALE 0.83 mm
DIMENSIONE INIETTORE BRUCIATORE LATERALE 0.88 mm

TIPI DI GAS Propano
PRESSIONE GAS 37mbar
CONSUMI 1450g/h
DIMENSIONE INIETTORE BRUCIATORE PRINCIPALE 0.83 mm
DIMENSIONE INIETTORE BRUCIATORE LATERALE 0.88 mm

TIPI DI GAS LPG
PRESSIONE GAS 30mbar
CONSUMI 1450g/h
DIMENSIONE INIETTORE BRUCIATORE PRINCIPALE 0.83 mm
DIMENSIONE INIETTORE BRUCIATORE LATERALE 0.88 mm

TOTALE USCITA DI CALORE 20kW

ILLUMINAZIONE Unità di accensione piezolettrica a colpo singolo che illumina il pilota temporaneo.



1 **1x**



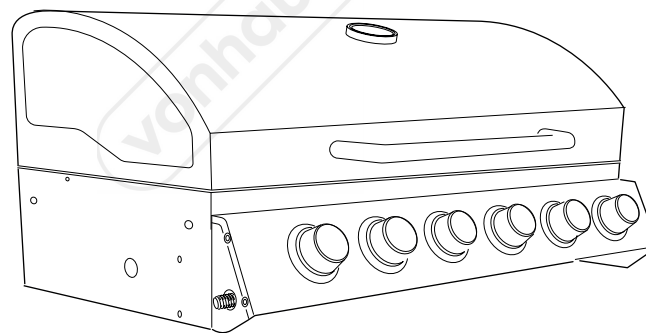
2 **1x**



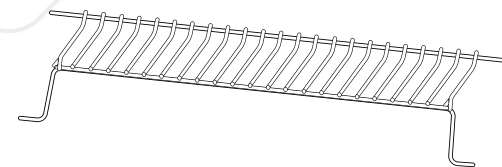
3 **1x**



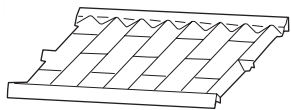
4 **1x**



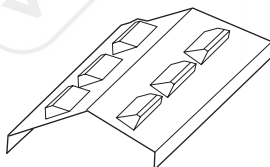
5 **1x**



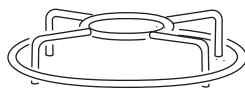
6 **1x**



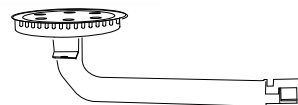
7 **3x**



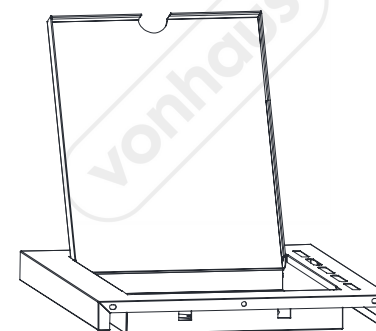
8 **6x**



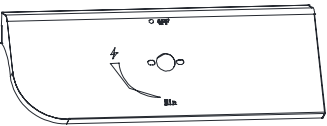
10 **1x**



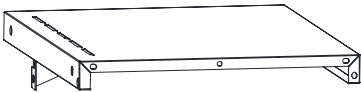
11 **1x**



12 **1x**



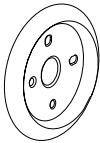
13 **1x**



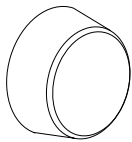
14 **1x**



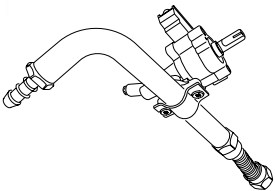
15 **1x**



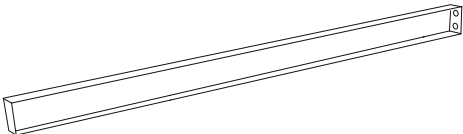
16 **1x**



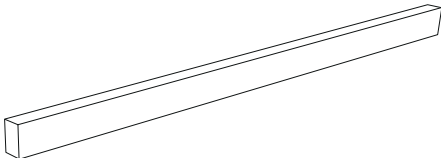
17 **1x**



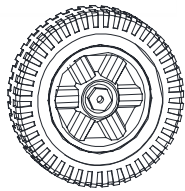
18 **1x**



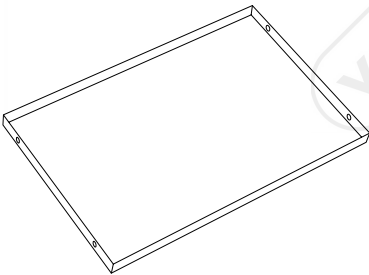
19 **1x**



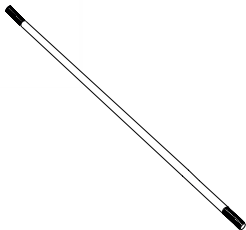
20 **1x**



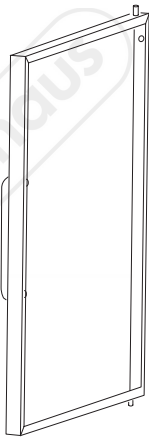
21 **2x**



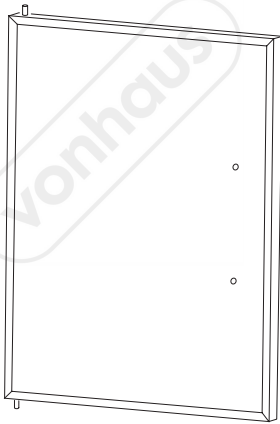
22 **2x**



23 **1x**



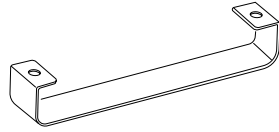
24 **1x**



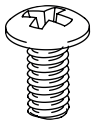
25 **1x**



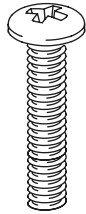
26 **1x**



27 **2x**



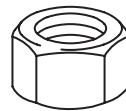
a **24x**



b **10x**



c **18x**



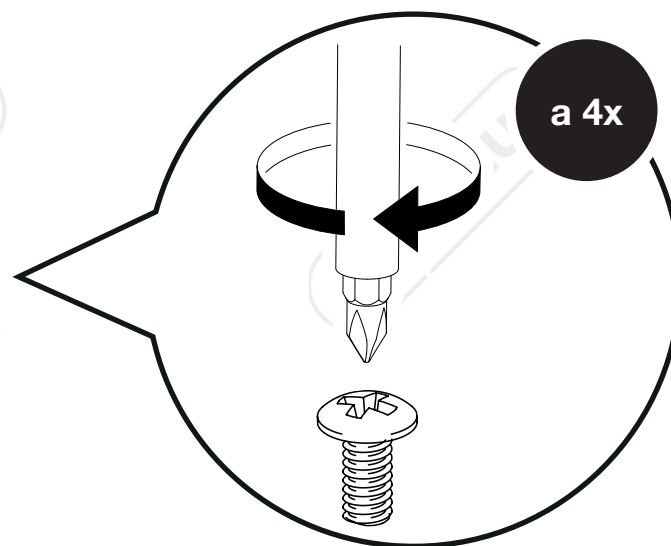
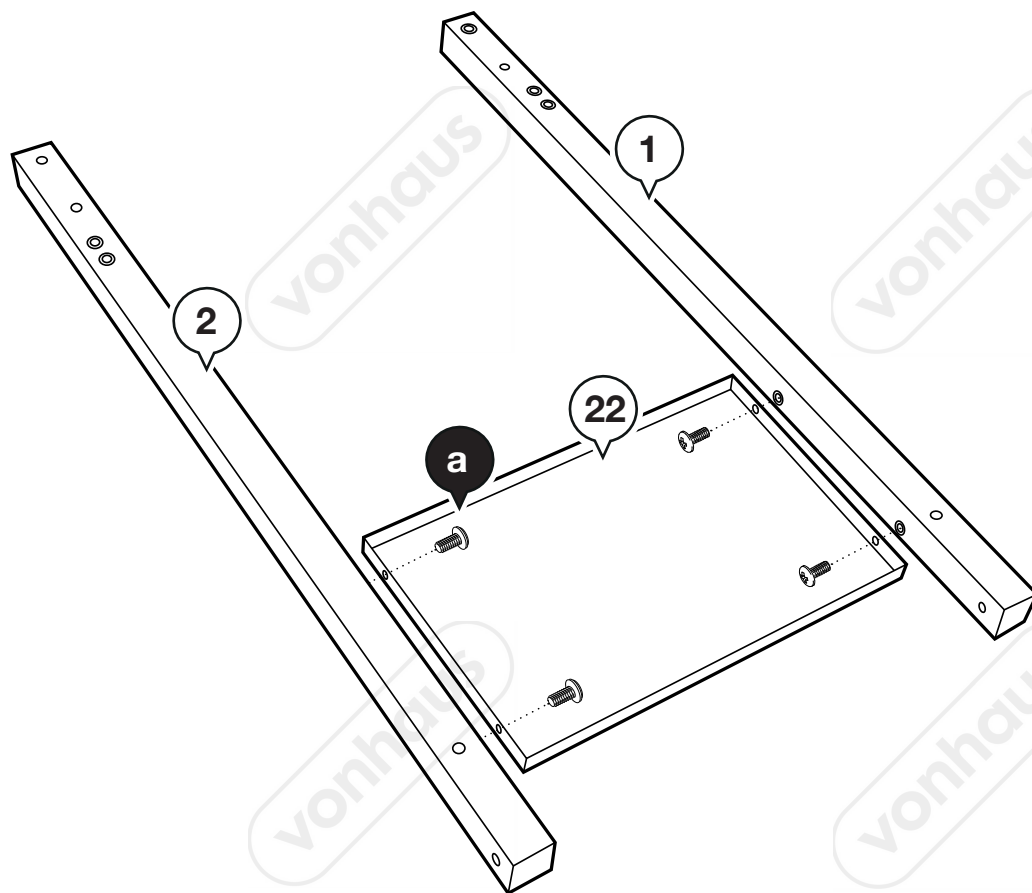
e **2x**

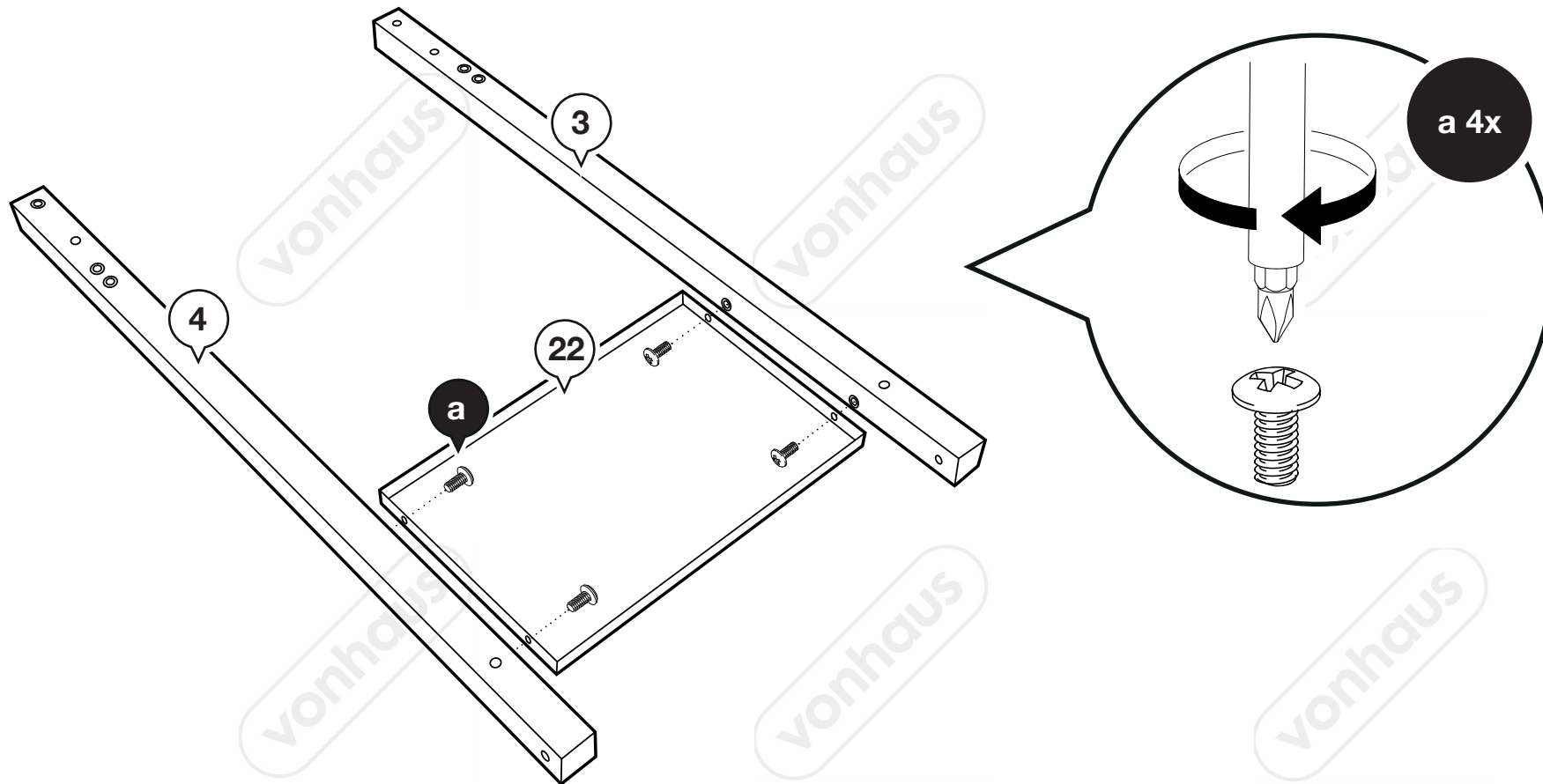


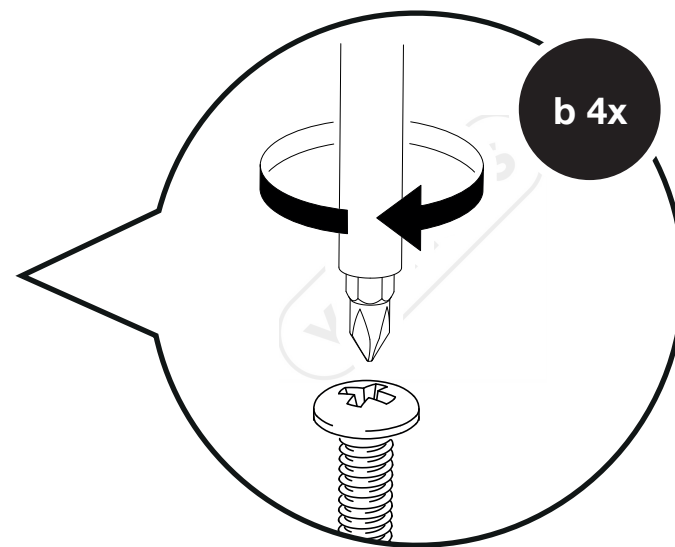
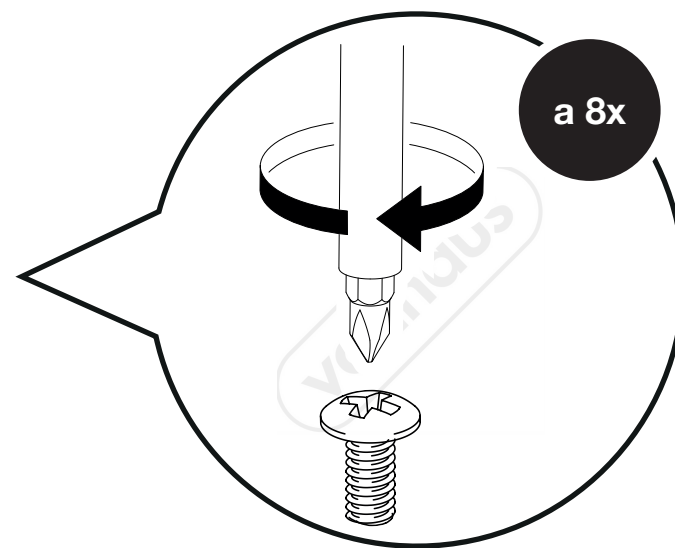
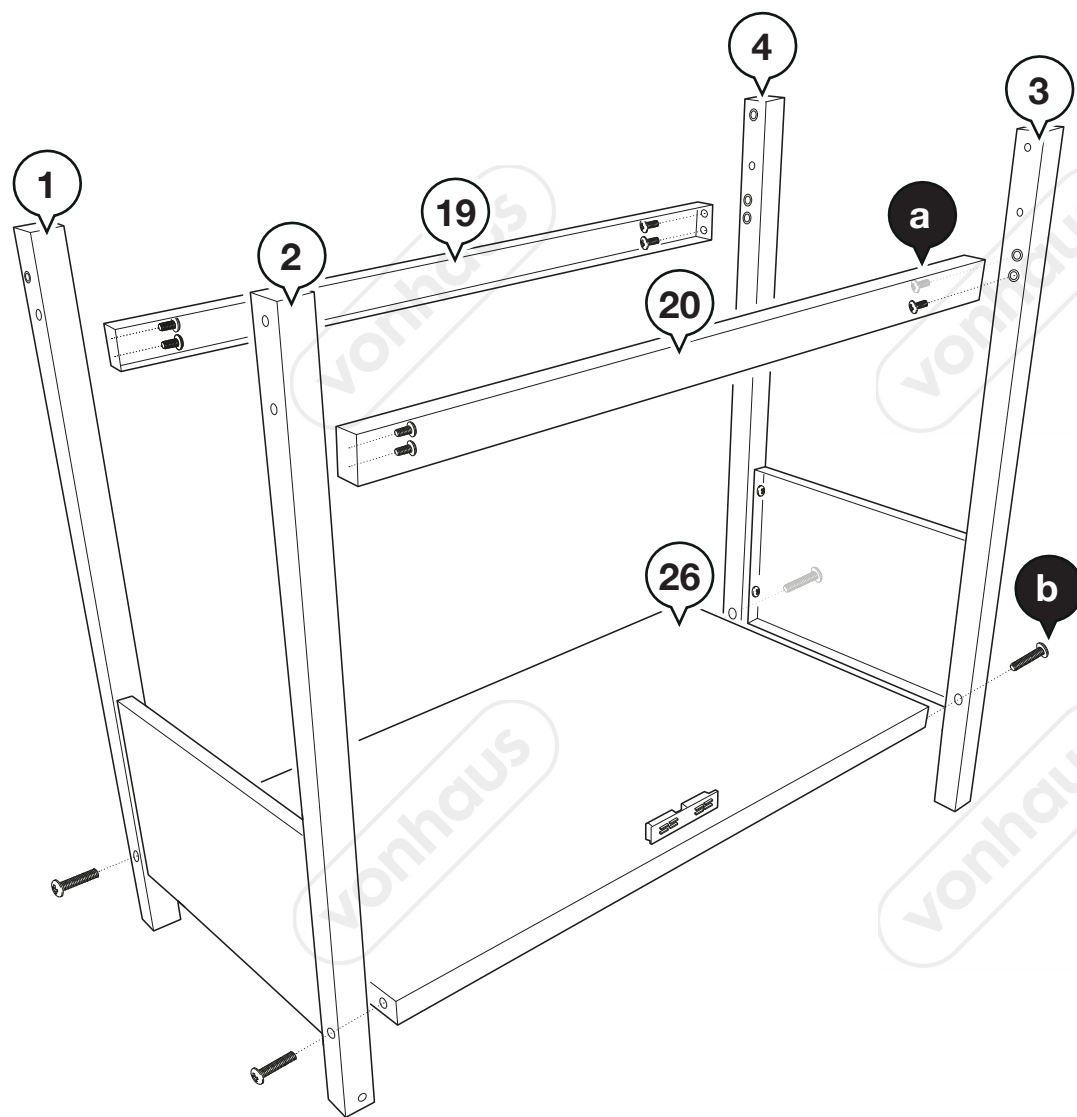
f **4x**

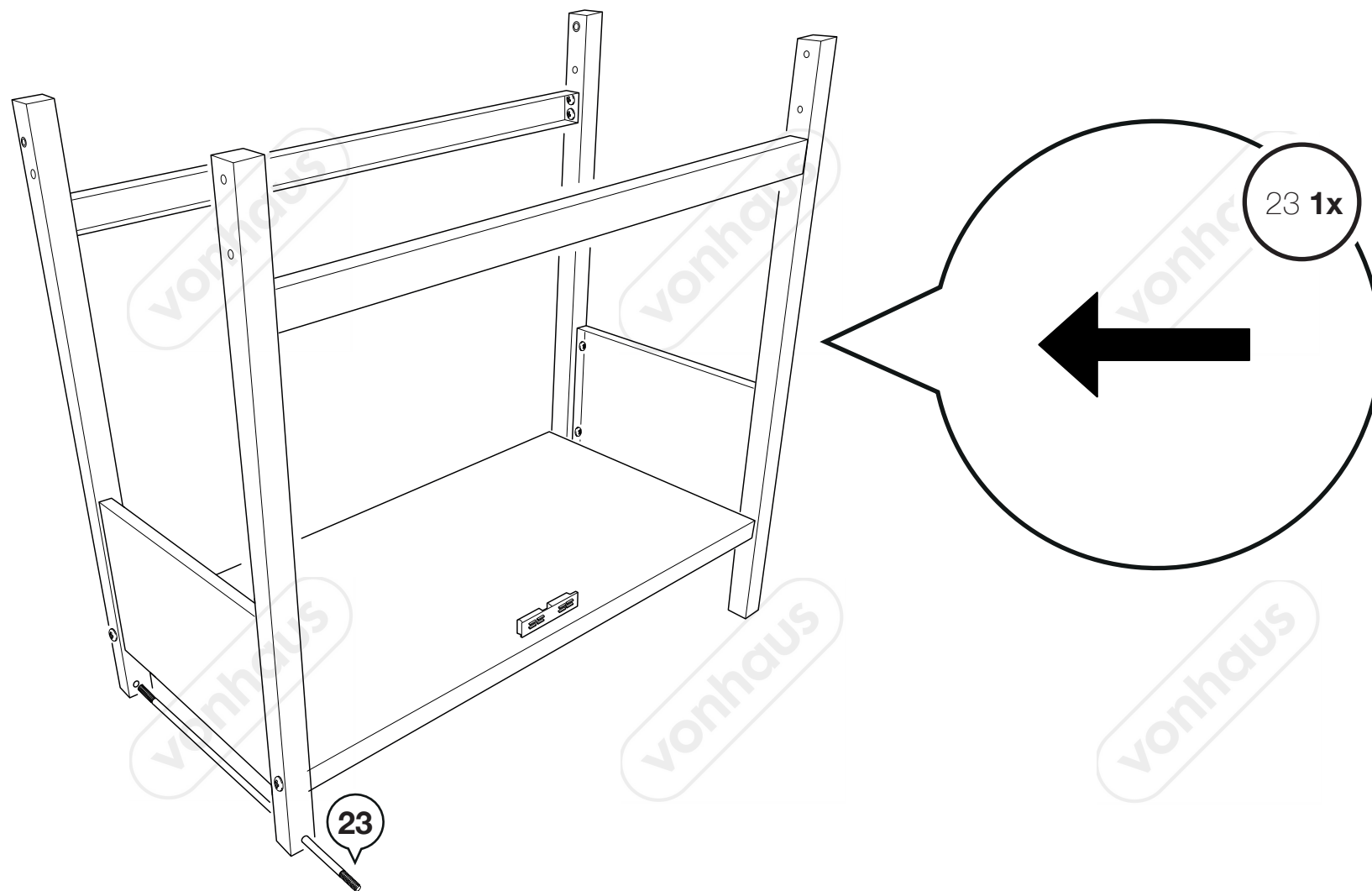


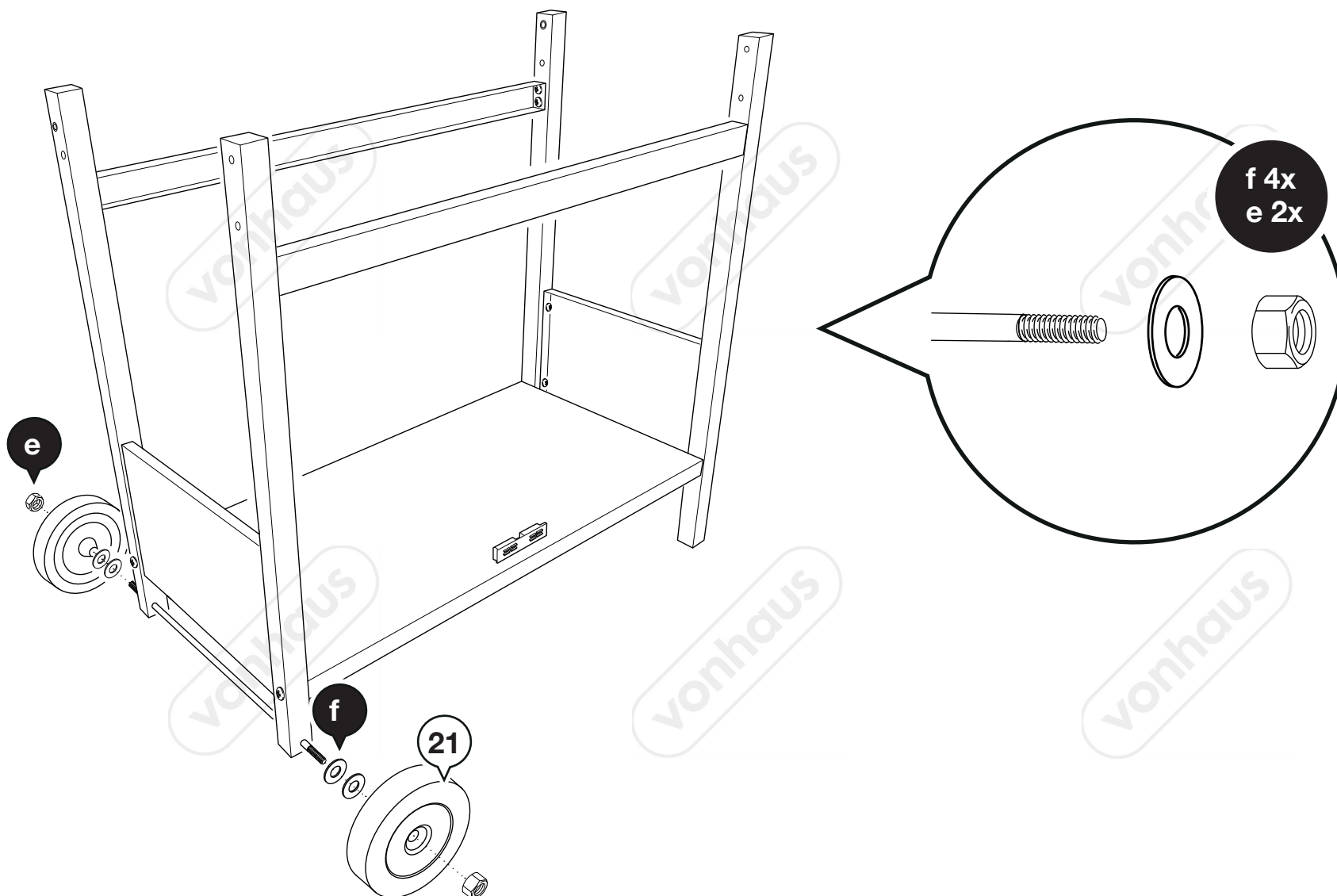
g **2x**

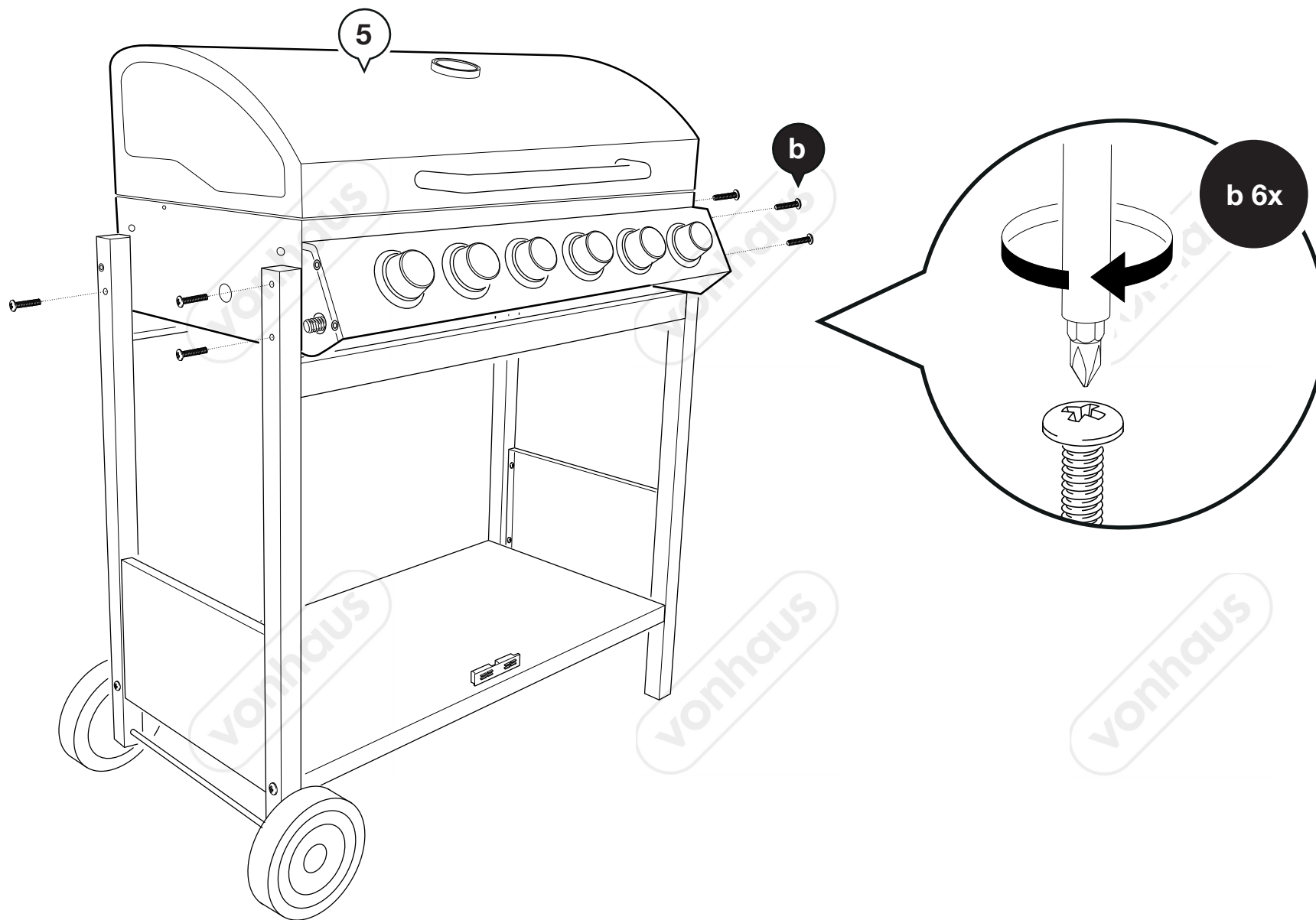


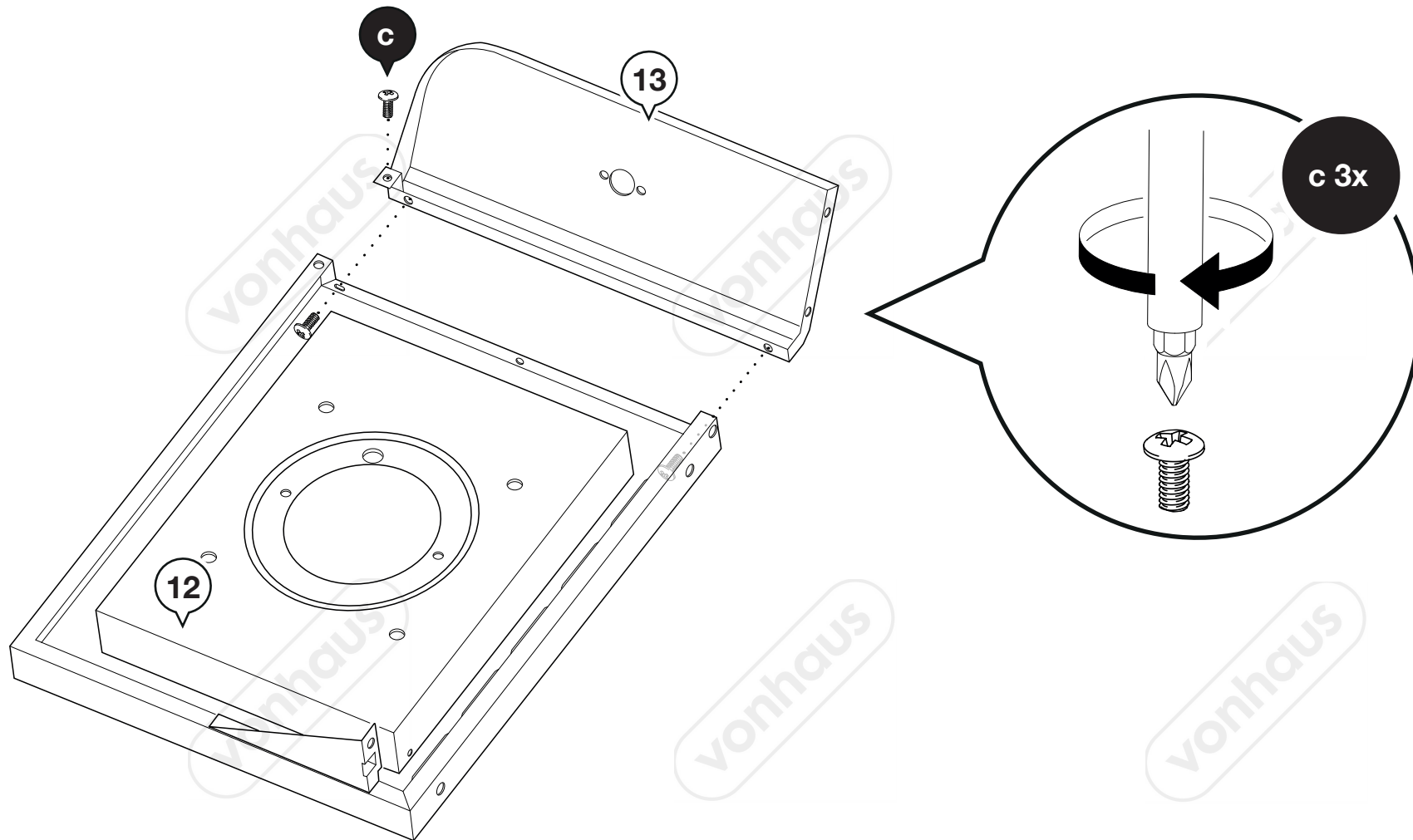


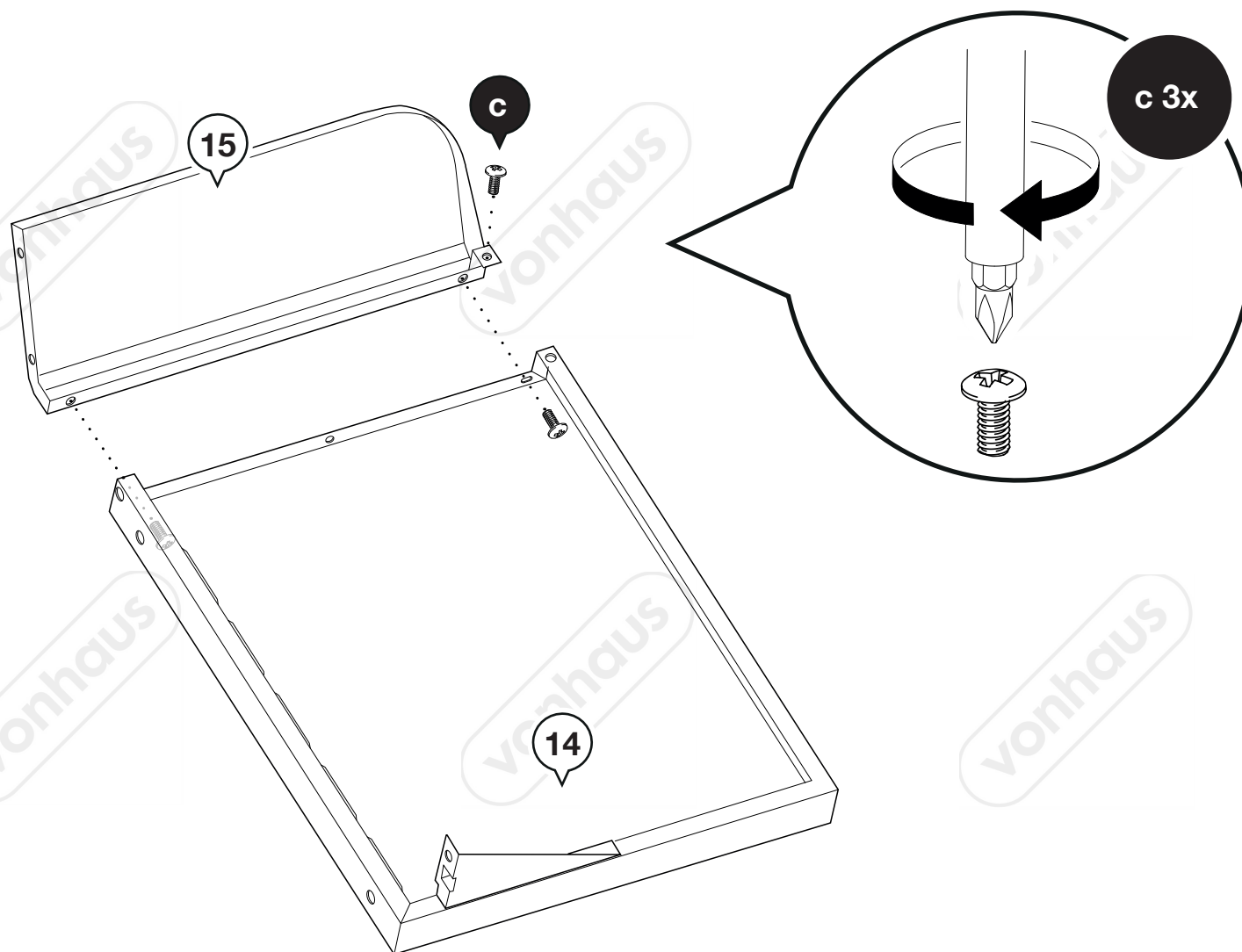


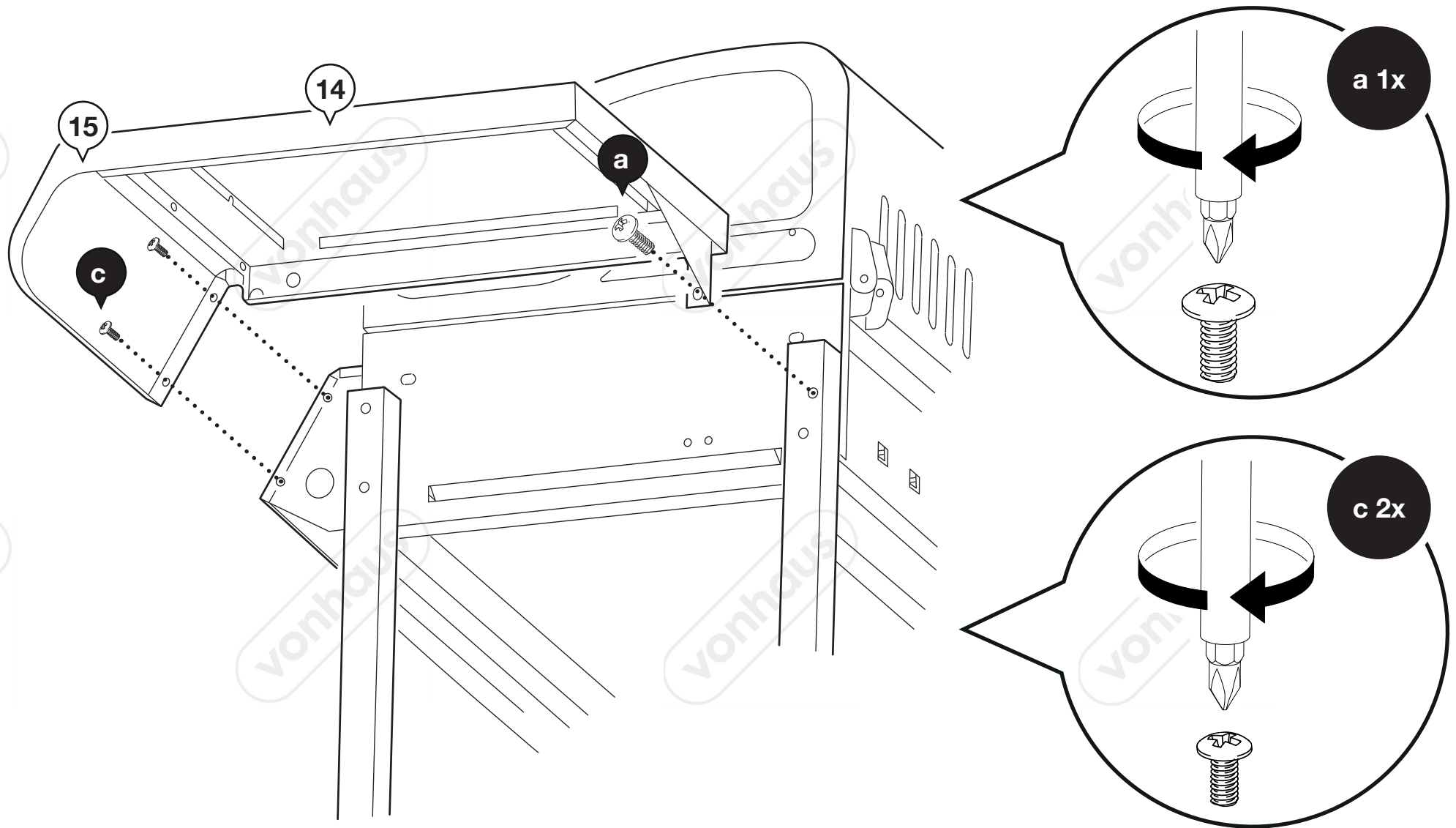


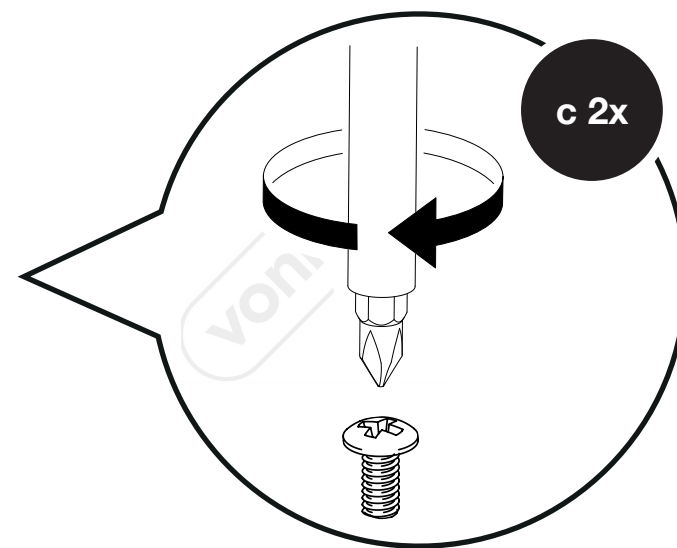
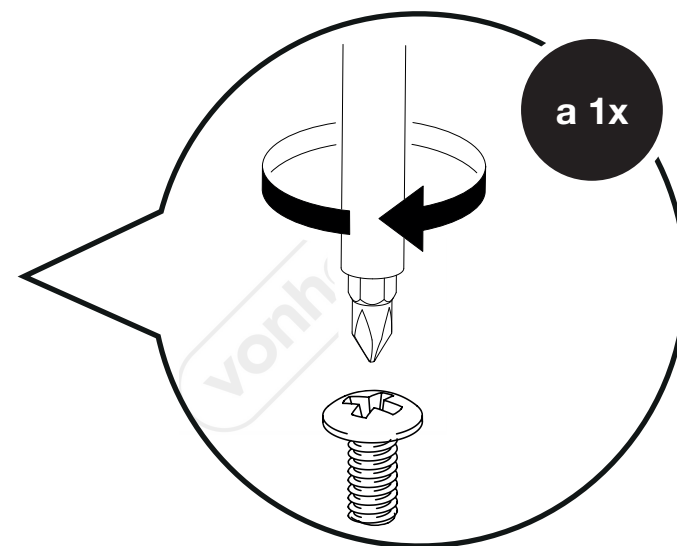
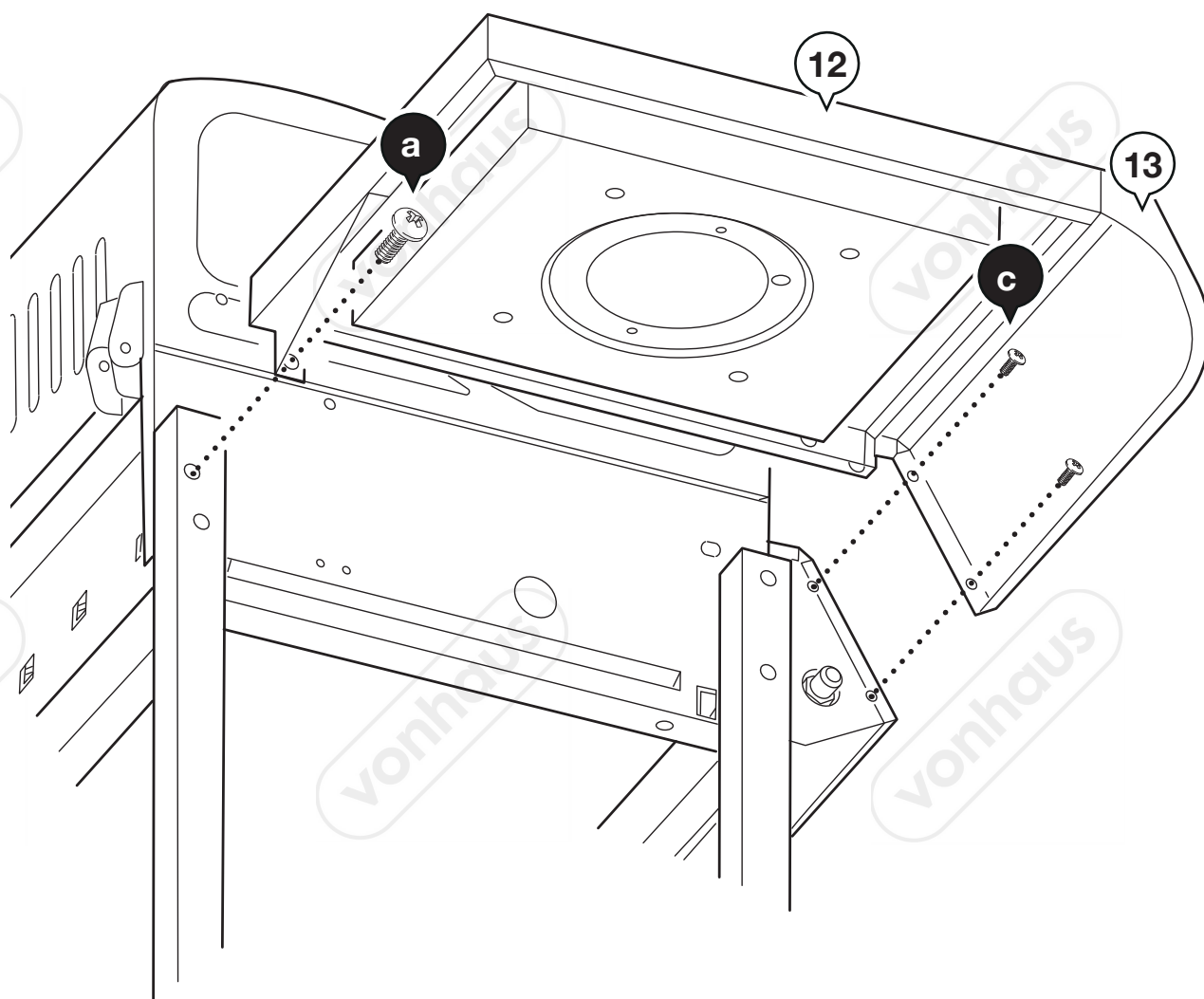


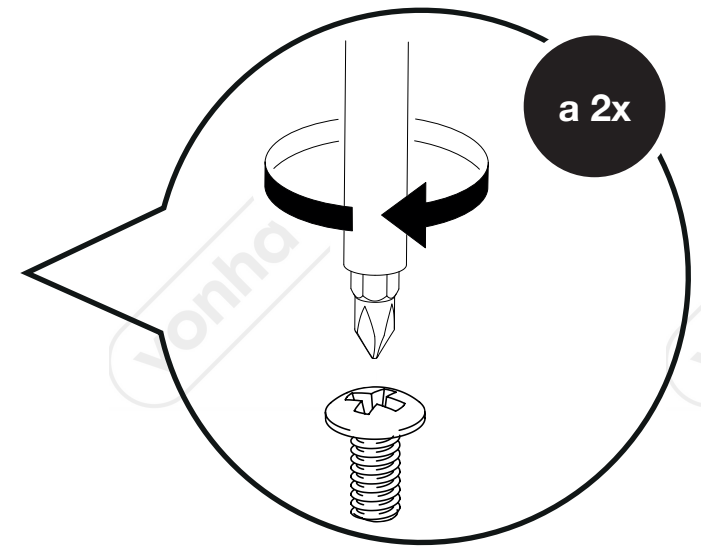
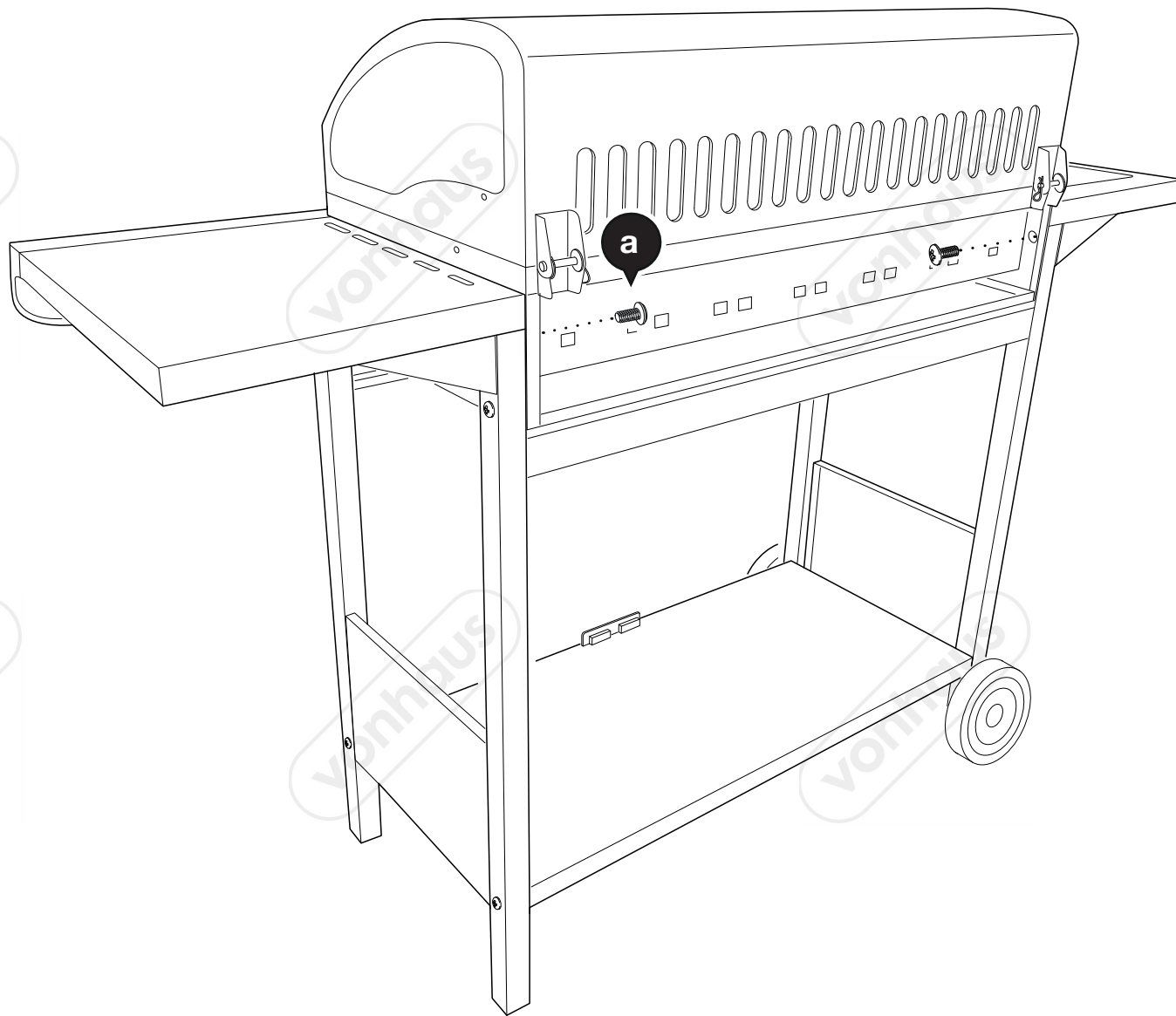


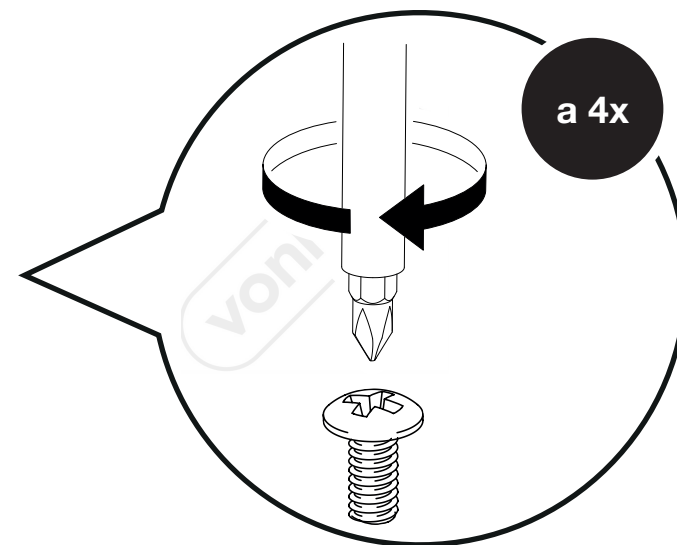
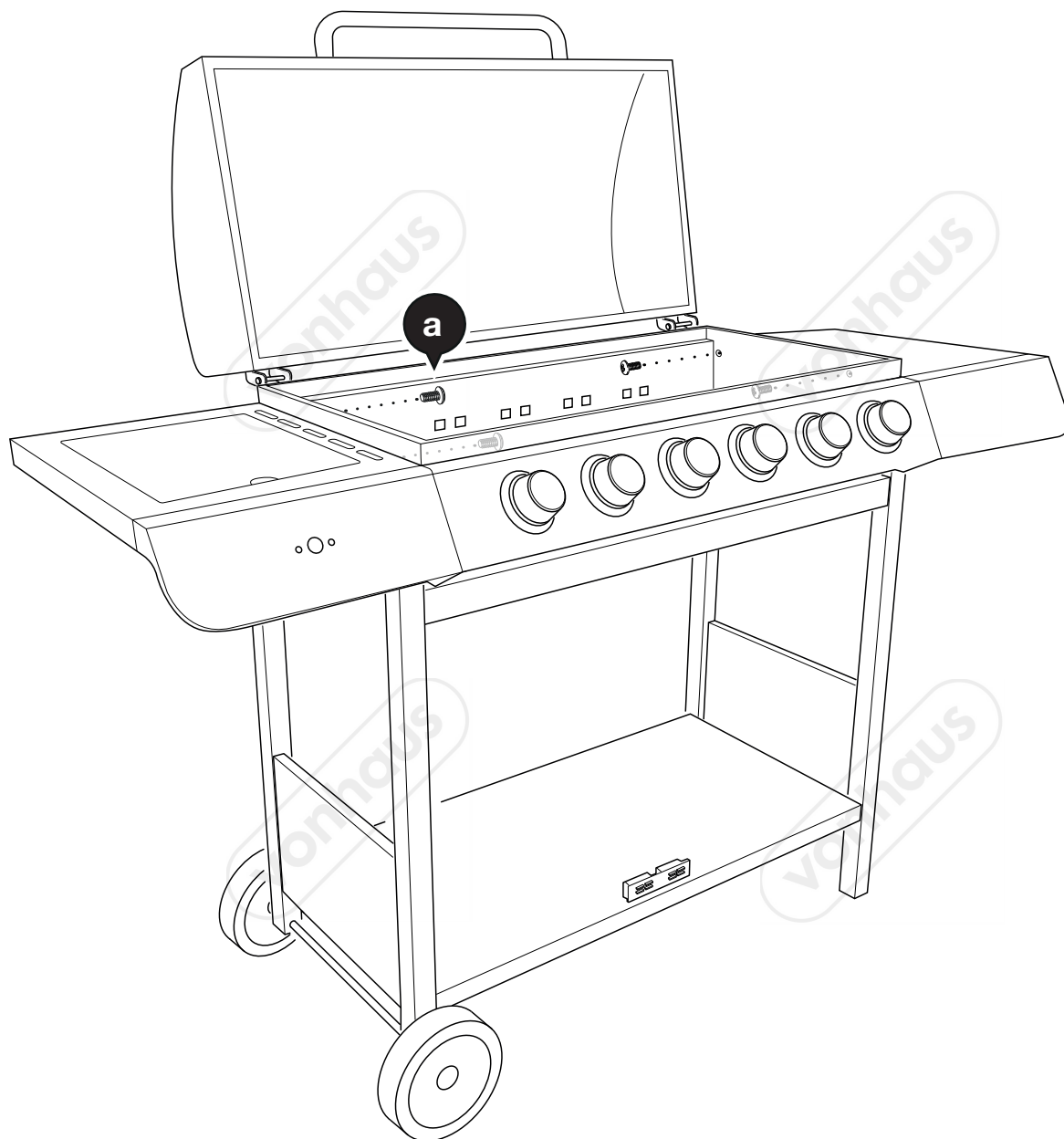


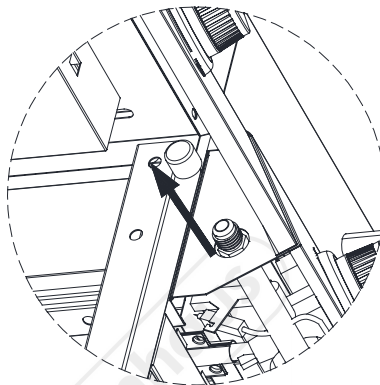
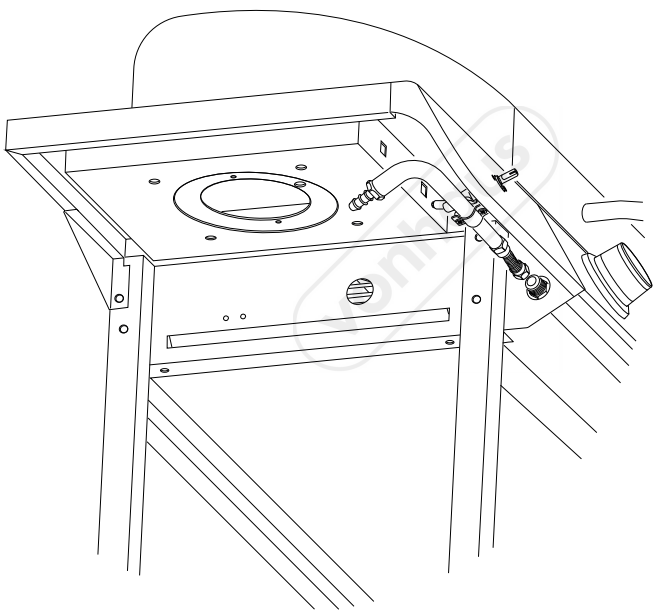
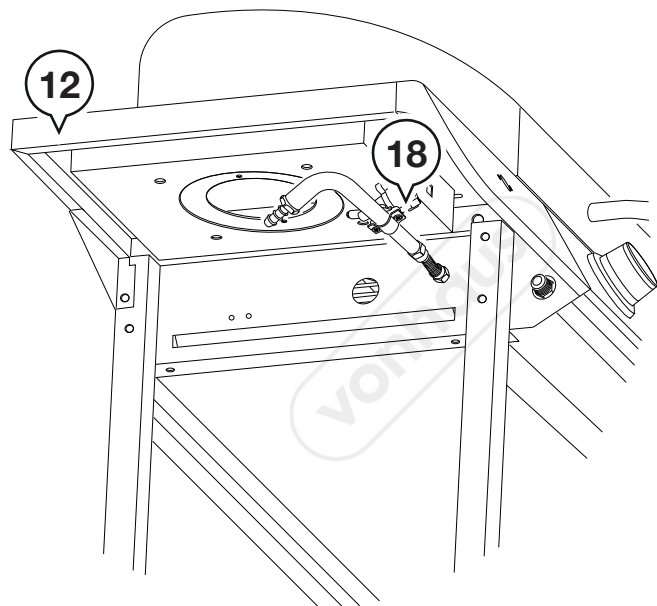




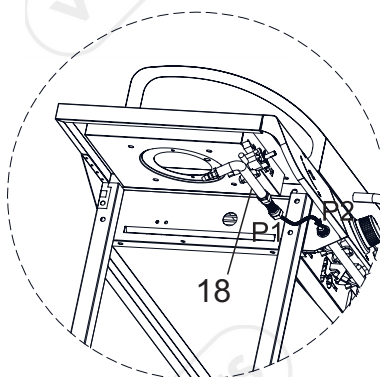




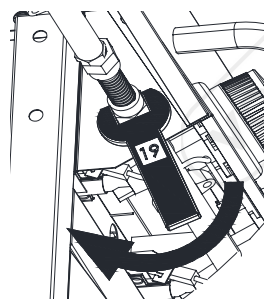
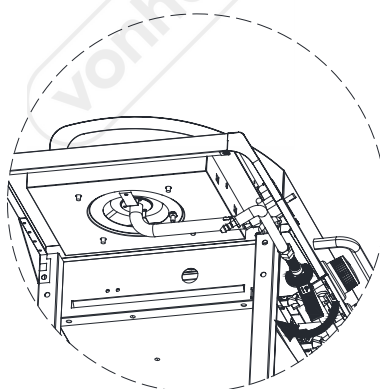
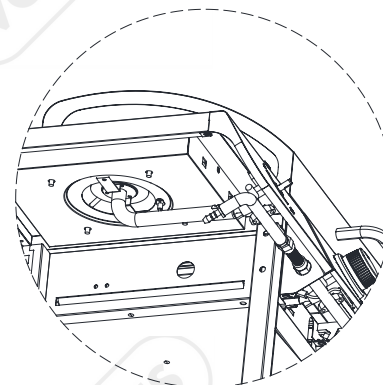




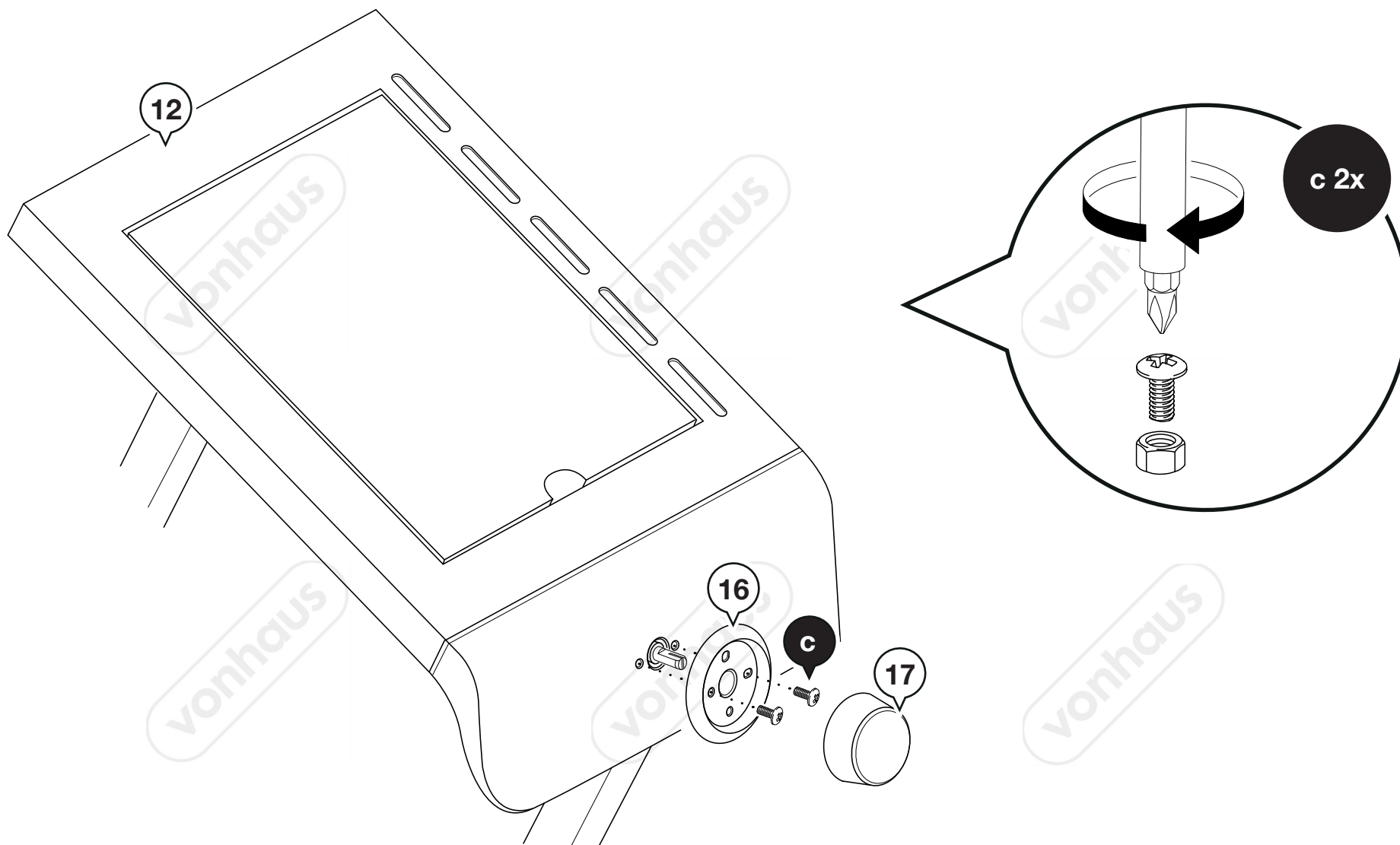
Before assemble part 18
must take away the protective plastic cap on the connector

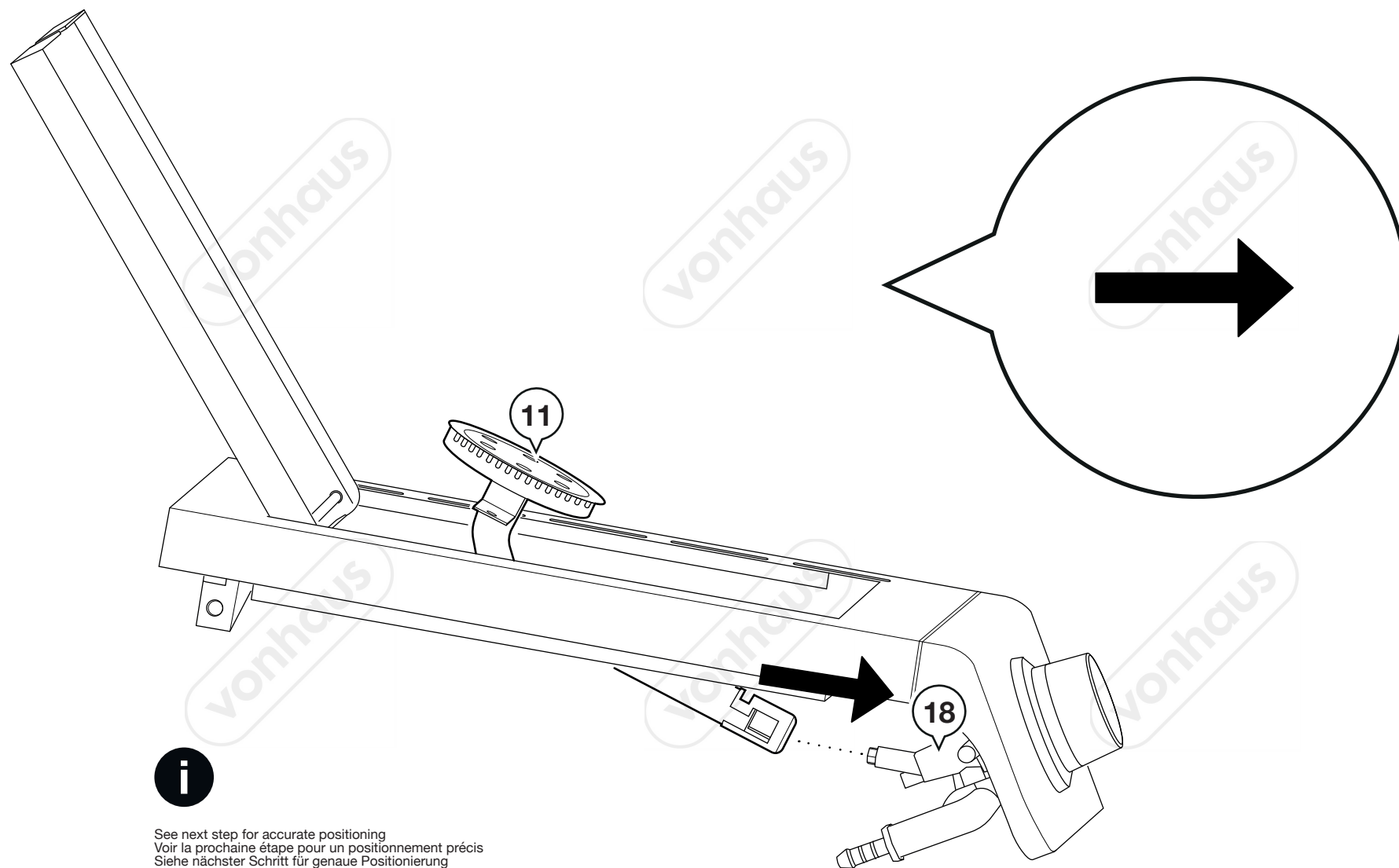


screw P1 with P2 by hand
as right side

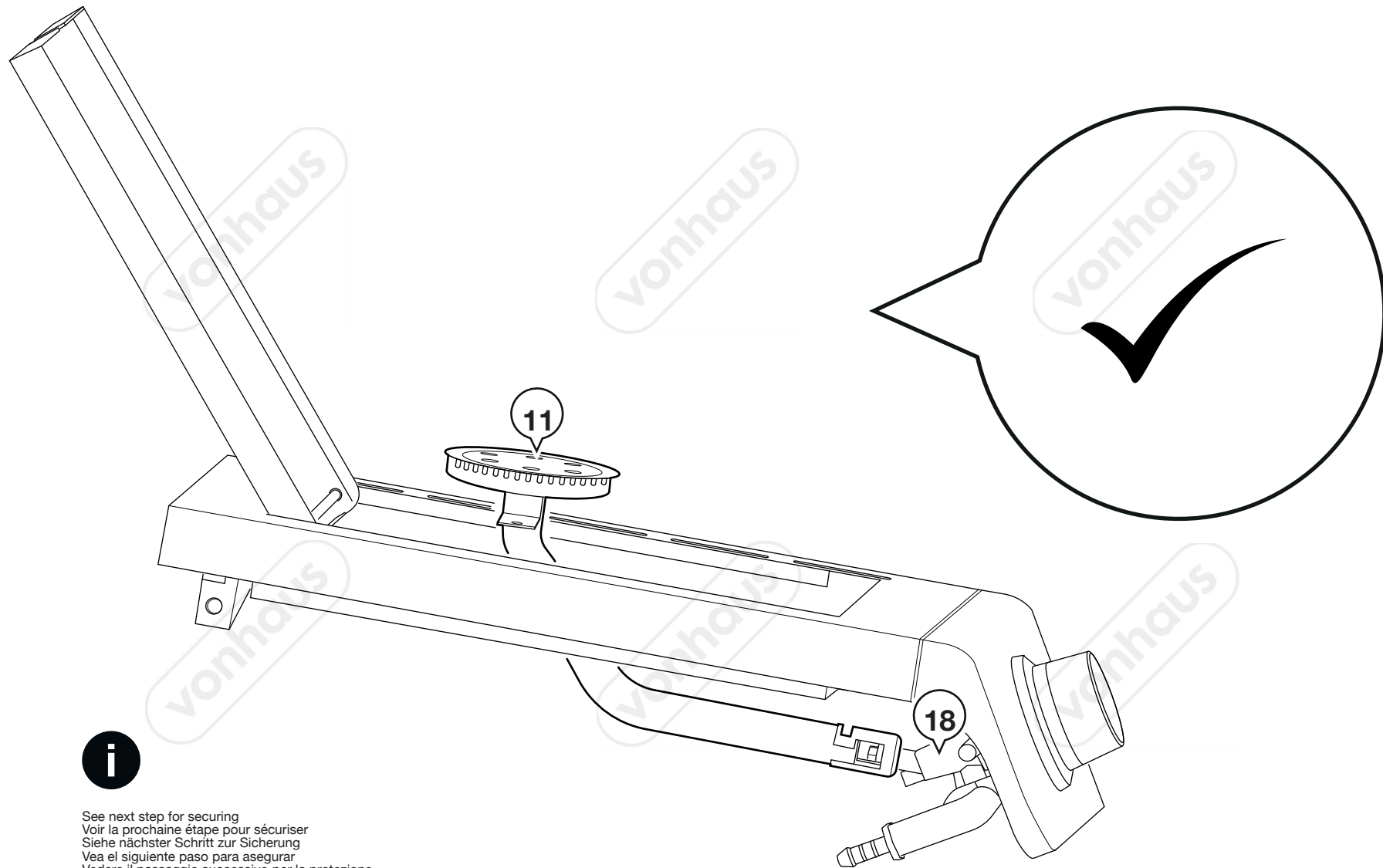


use wrench to tighten the screw
(wrench not including
in the package)

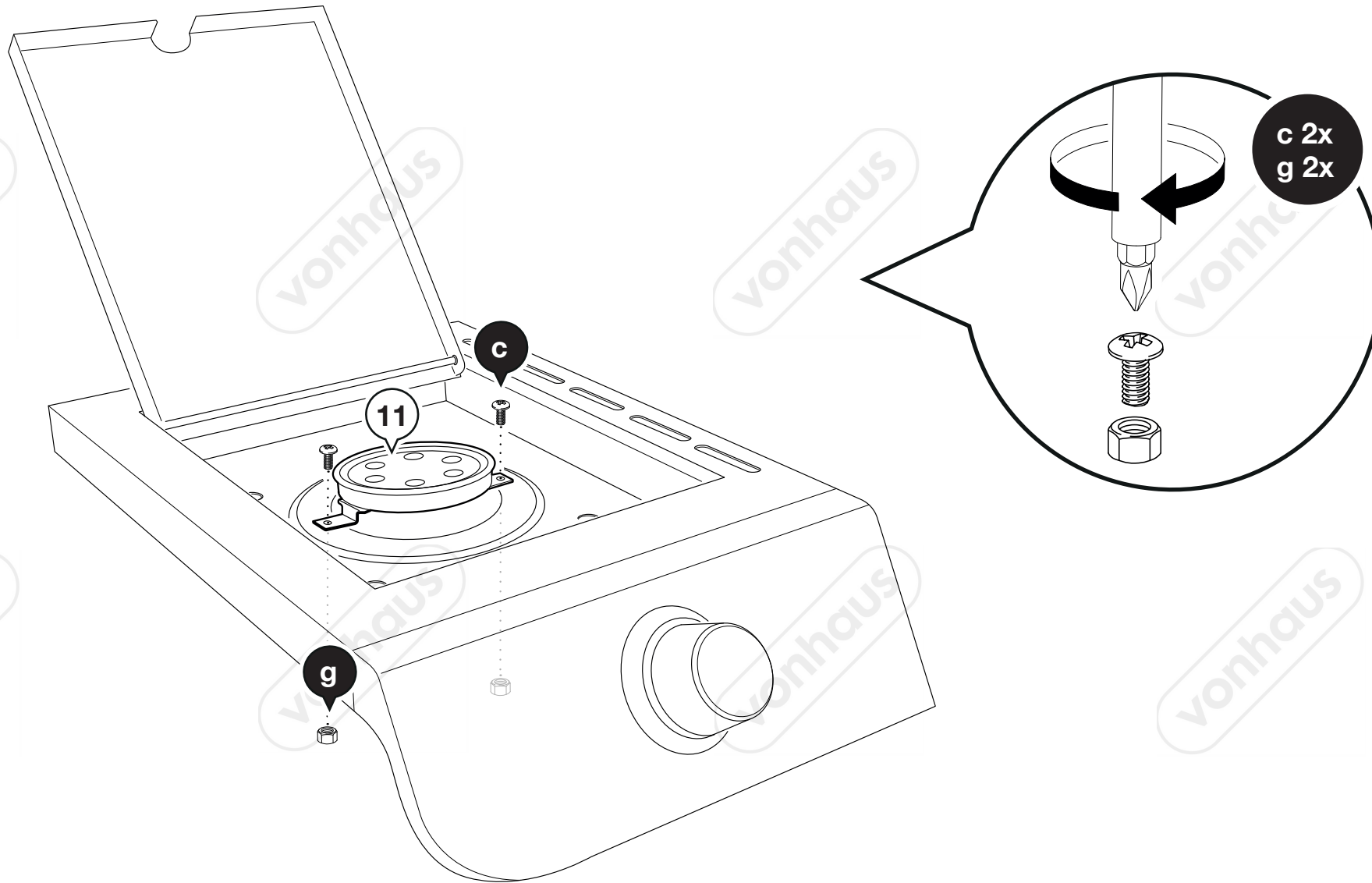


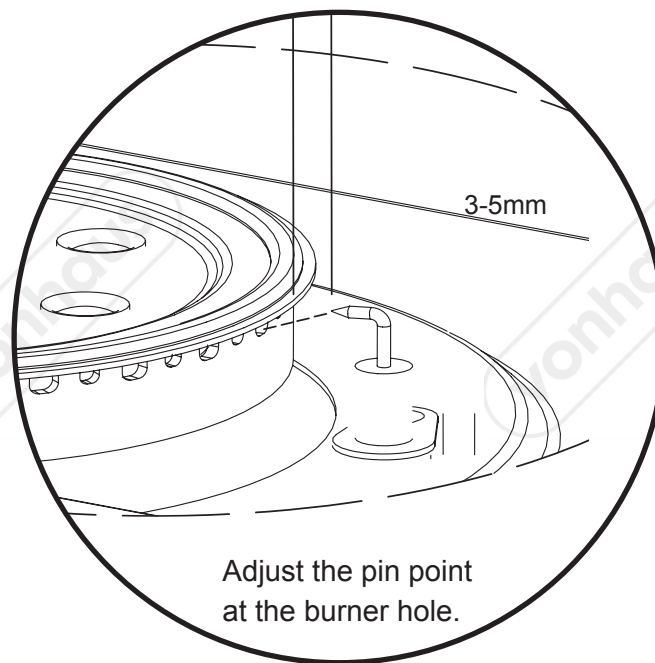
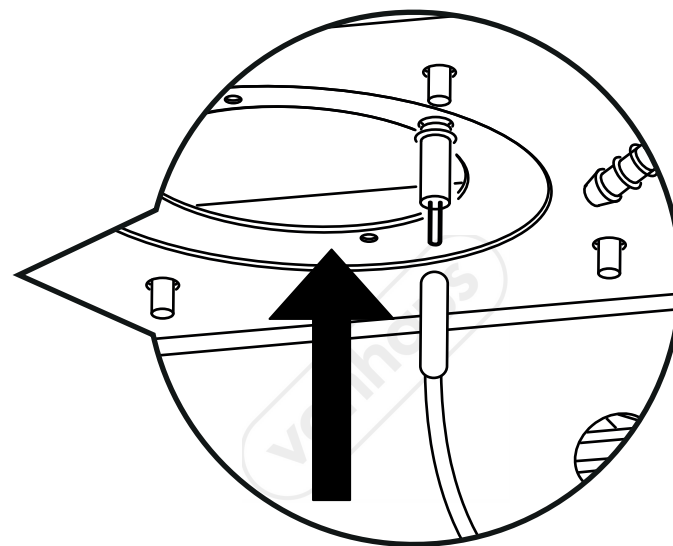
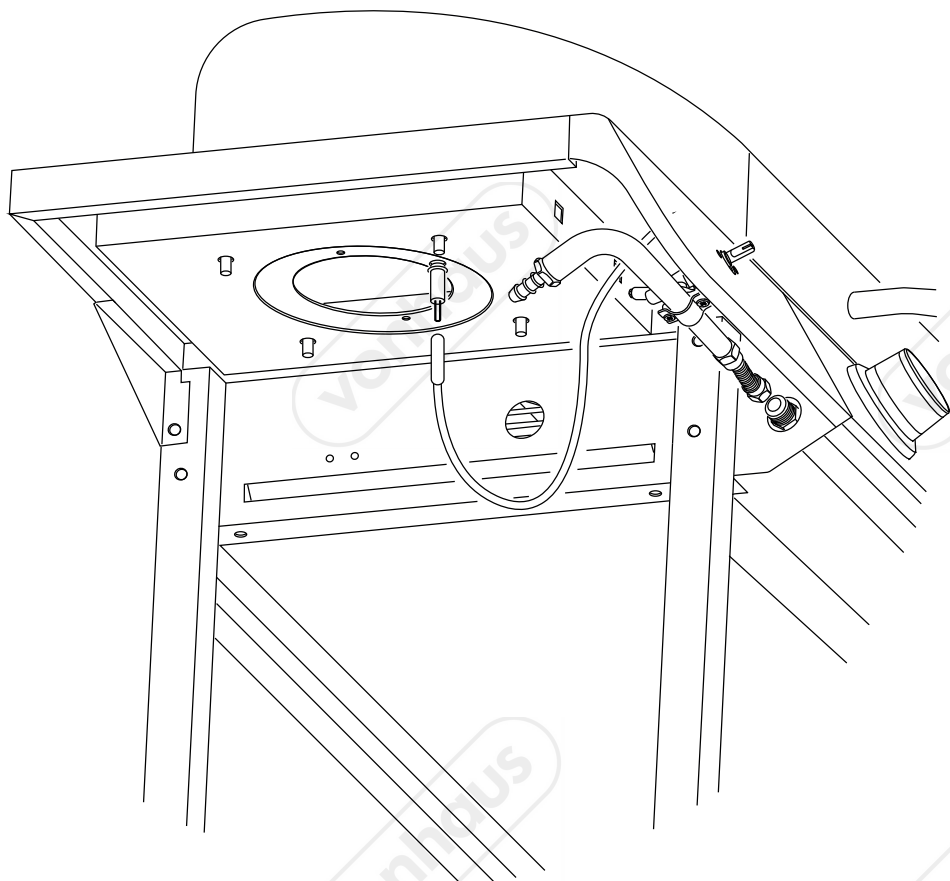


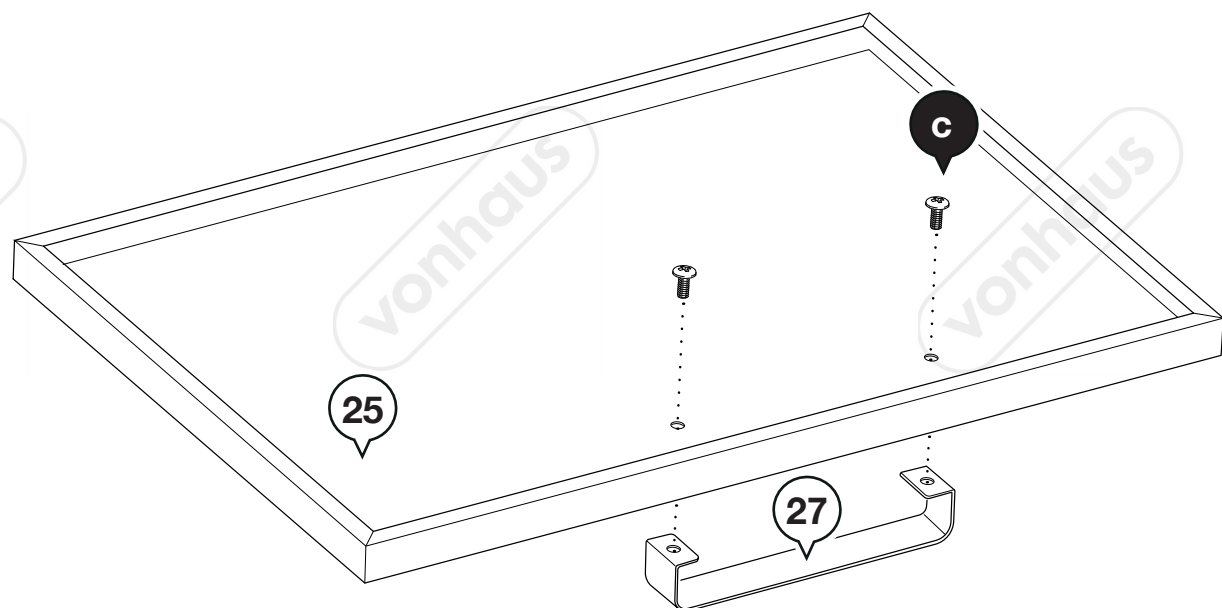
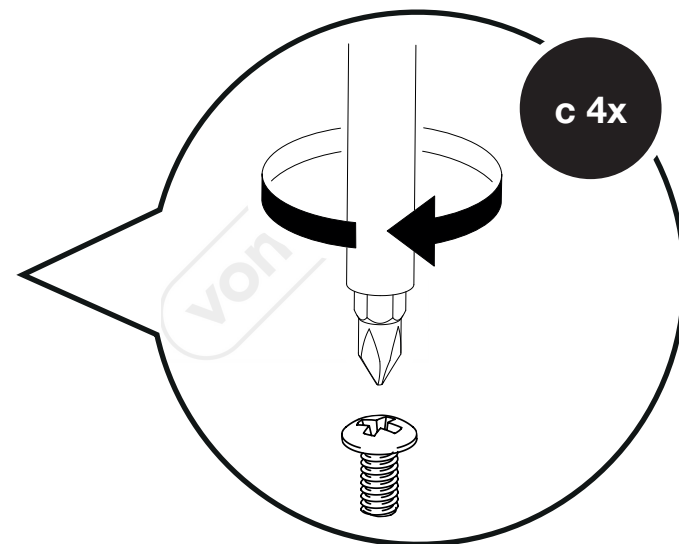
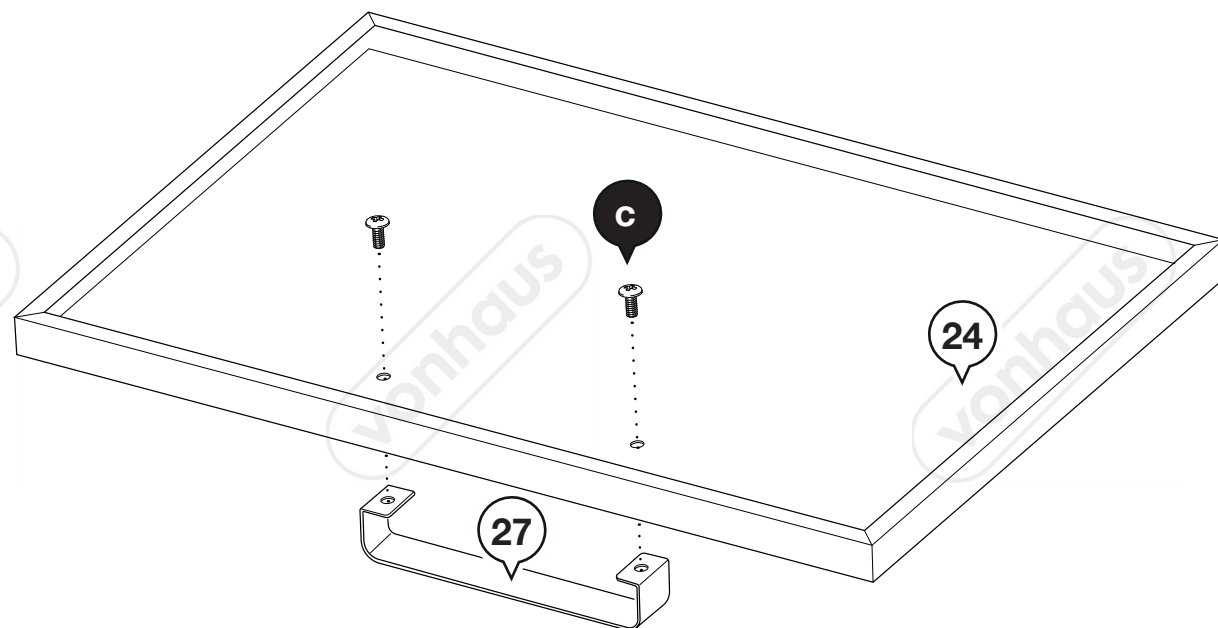
See next step for accurate positioning
Voir la prochaine étape pour un positionnement précis
Siehe nächster Schritt für genaue Positionierung
Consulte el siguiente paso para un posicionamiento preciso
Vedere il passo successivo per un posizionamento preciso

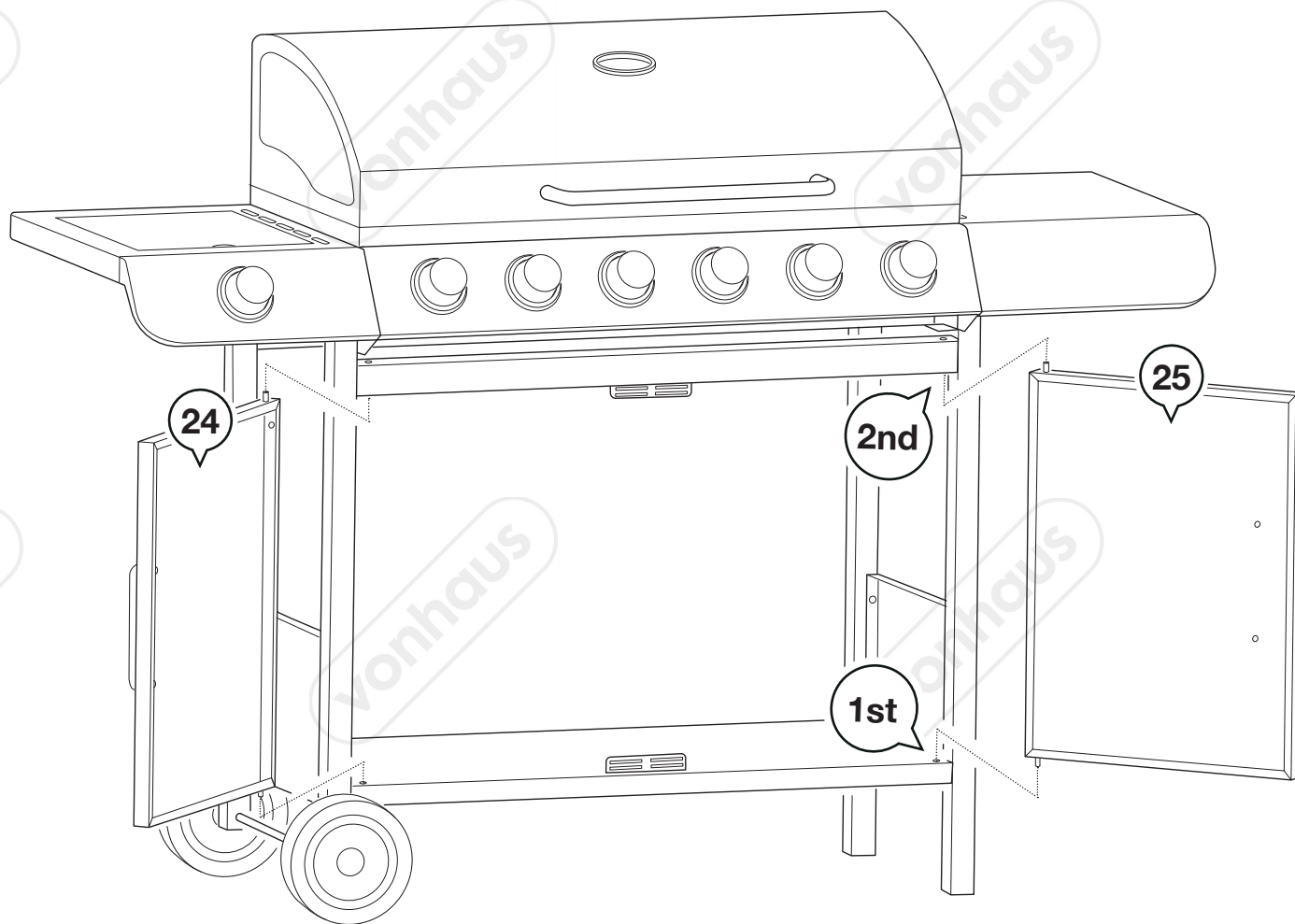


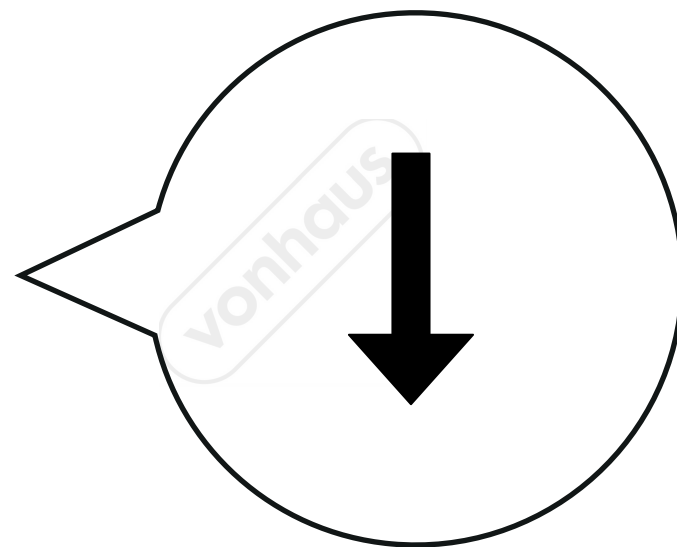
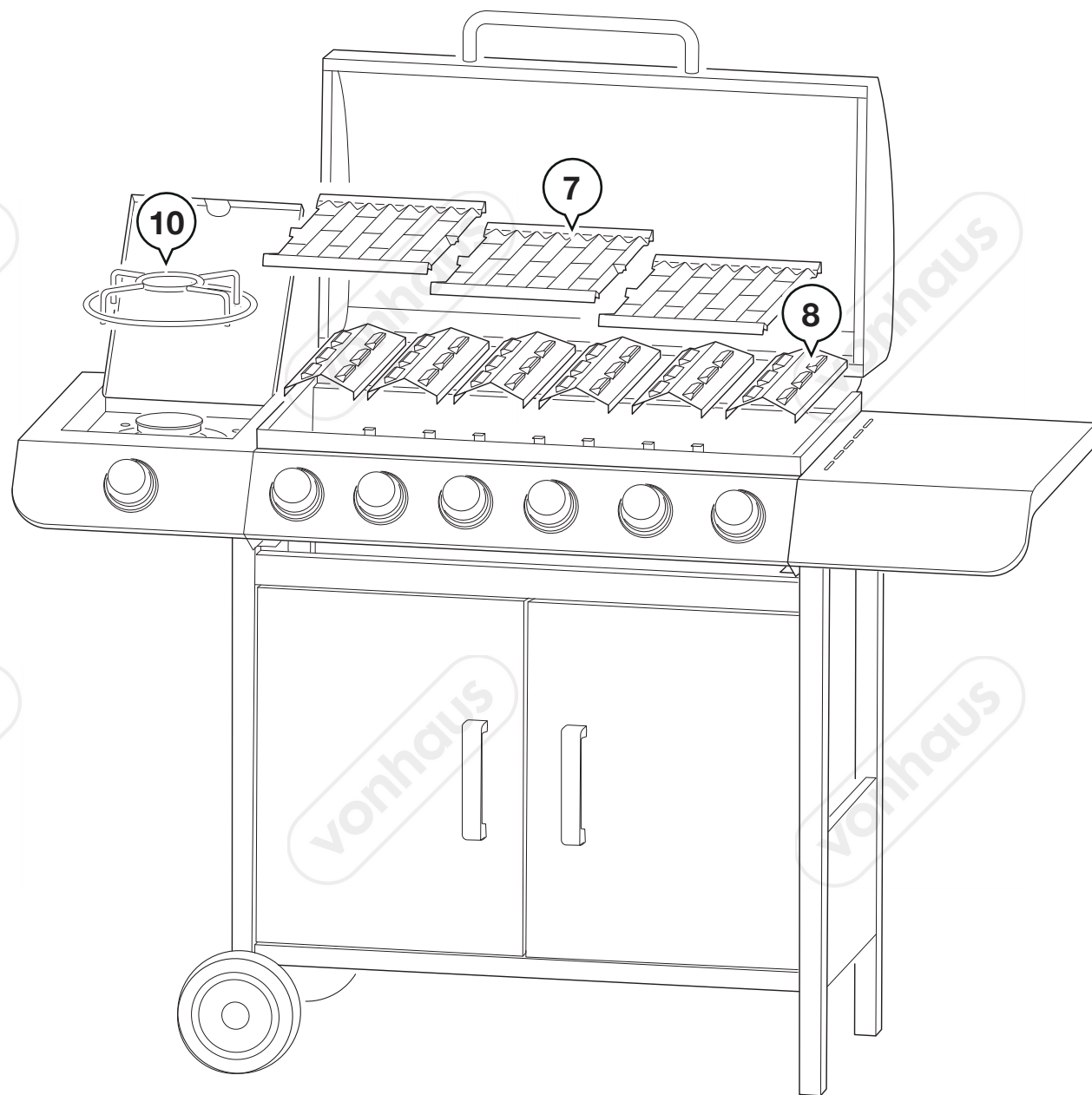
i
See next step for securing
Voir la prochaine étape pour sécuriser
Siehe nächster Schritt zur Sicherung
Vea el siguiente paso para asegurar
Vedere il passaggio successivo per la protezione

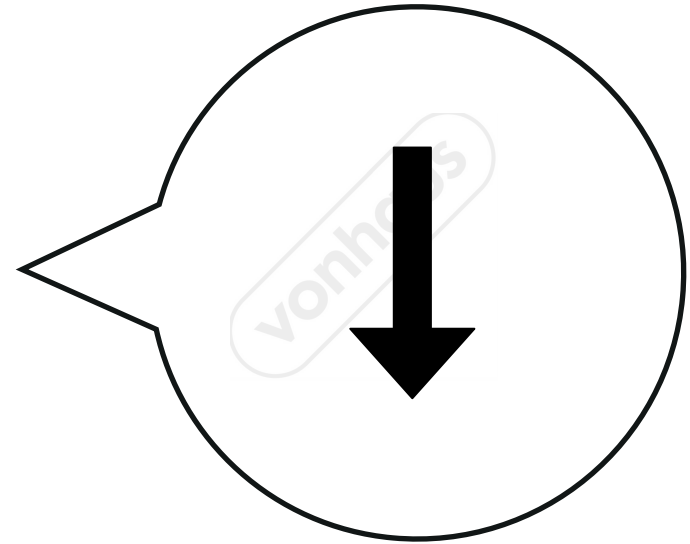
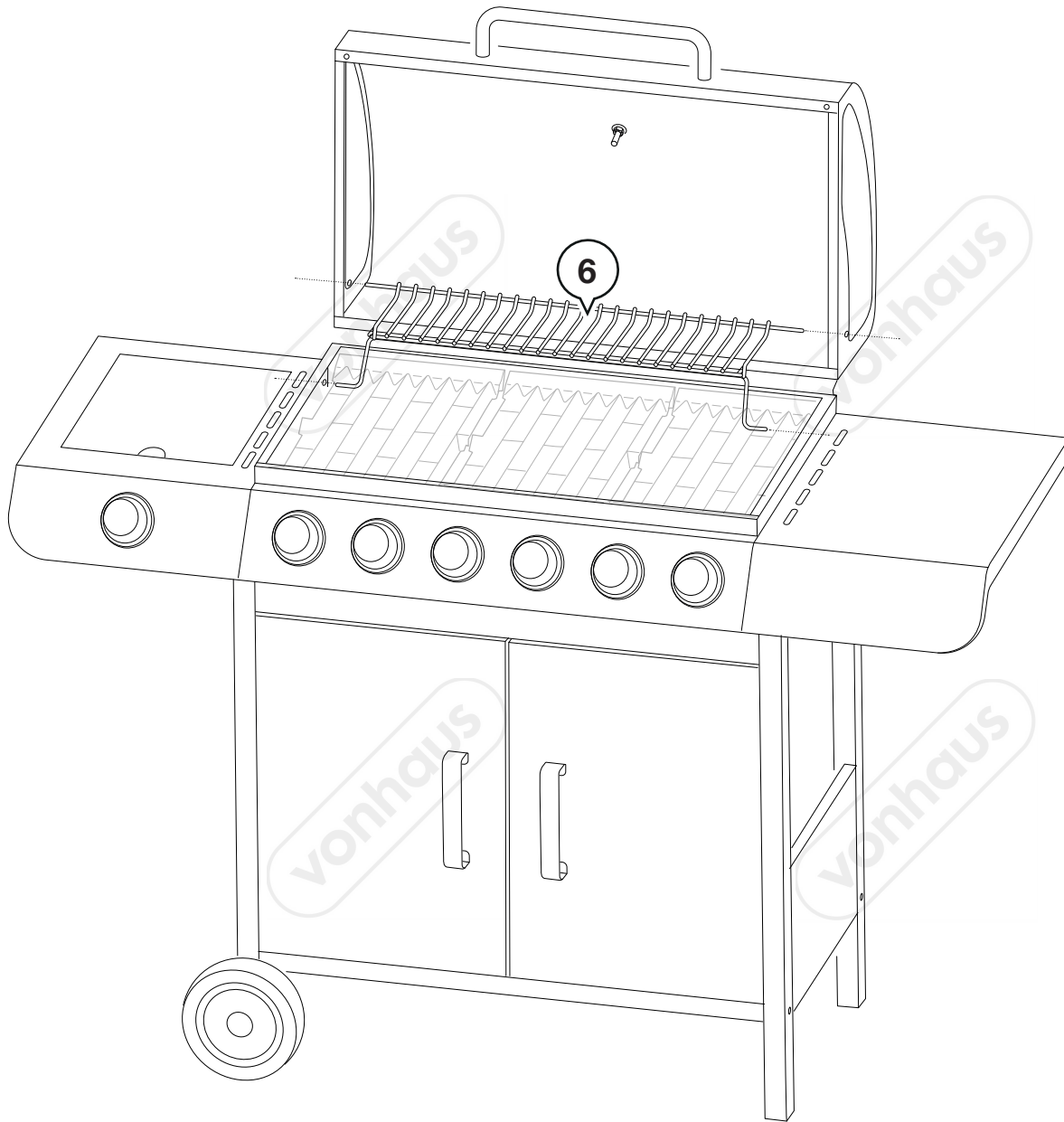


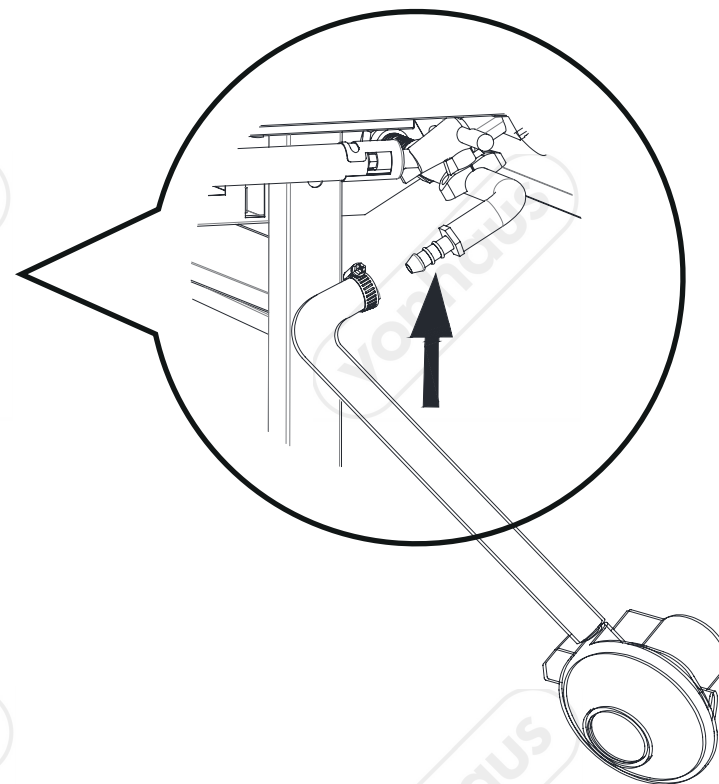
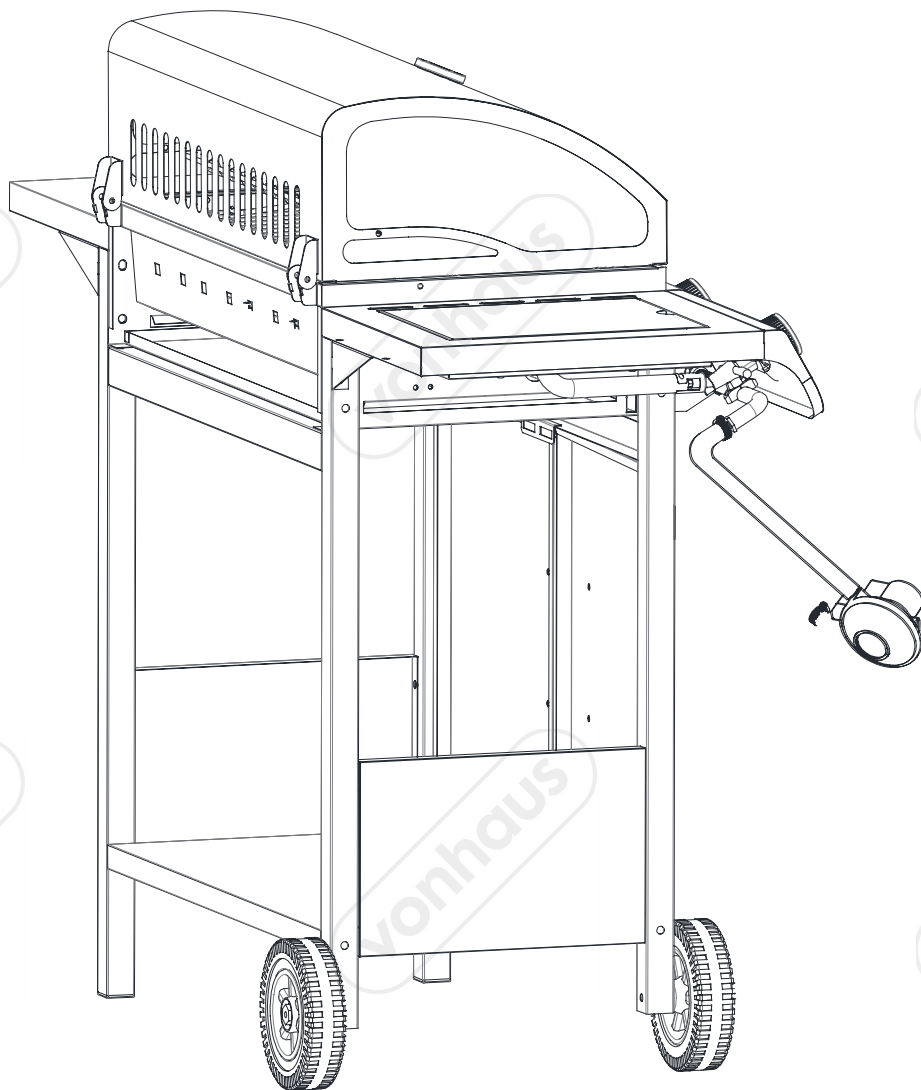












NOTE Regulator not including in the package

The grill operates with 28-30mbar regulator for butane ,
37mbar regulator for propane.
The regulator must certified to BSEN 16129 : 2013.
The hose diameter is 8mm.

NOTE Régulateur n'incluant pas dans le paquet

Le grill fonctionne avec 28-30mbar régulateur pour butane ,
régulateur 37mbar pour le propane.
L'organisme de réglementation doit certifier À BSEN 16129
: 2013.
Le diamètre du tuyau est de 8 mm.

ANMERKUNG Regulierungsbehörde, die nicht im Paket
enthalten ist

Der Grill arbeitet mit 28-30mbar Regulator für Butan, 37mbar
Regler für Propan.

Der Regler muss nach BSEN 16129 zertifiziert sein: 2013.
Der Schlauchdurchmesser beträgt 8mm.

NOTA Regulator que no incluye en el paquete

La parrilla funciona con 28-30mbar regulator para butano ,
regulador de 37mbar para propano.
El regulador debe certificado según BSEN 16129 : 2013.
El diámetro de la manguera es de 8 mm.

NOTA Regolatore non incluso nel pacchetto

La griglia funziona con 28-30mbar regulator per butane ,
regolatore 37mbar per propano.
L'autorità di regolamentazione deve essere certificata BSEN
16129 : 2013.
Il diametro del tubo flessibile è di 8 mm.



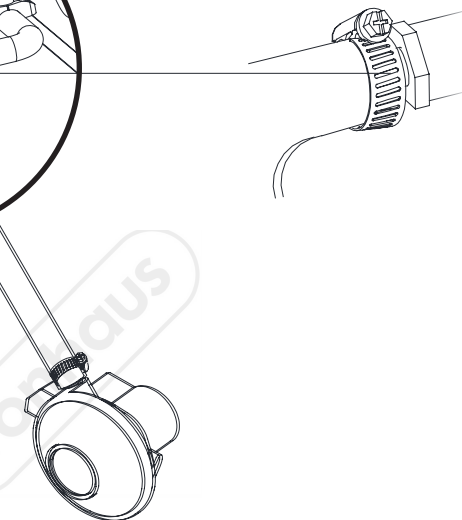
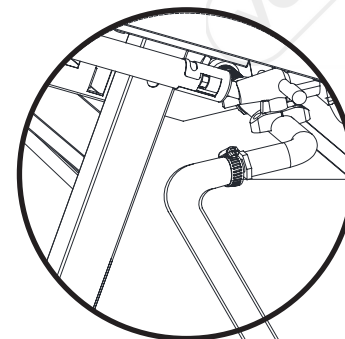
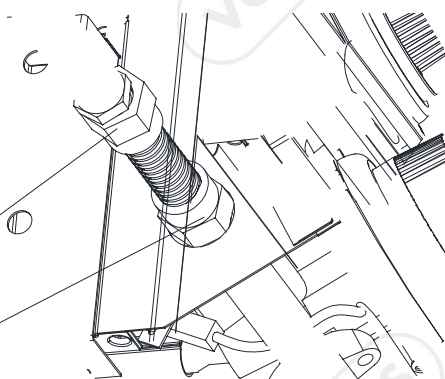
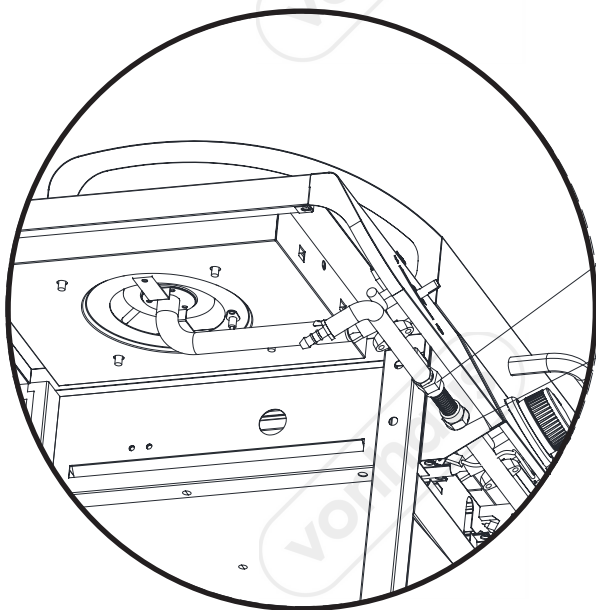
WARNING! Identify any leaks after assembly and before use. (Refer to leak test instruction). The connections below are the sections to be tested.

ATTENTION! Identifiez les fuites après le montage et avant utilisation. (Reportez-vous aux instructions de test de fuite). Les connexions ci-dessous sont les sections à tester.

WARNUNG! Identifizieren Sie eventuelle Undichtigkeiten nach dem Zusammenbau und vor dem Gebrauch. (Siehe Anleitung zur Dichtheitsprüfung). Die folgenden Verbindungen sind die zu testenden Abschnitte.

¡ADVERTENCIA! Identifique cualquier fuga después del montaje y antes de su uso. (Consulte las instrucciones de prueba de fugas). Las conexiones a continuación son las secciones que se deben probar.

AVVERTIMENTO! Individuare eventuali perdite dopo il montaggio e prima dell'uso. (Fare riferimento alle istruzioni sul test di tenuta). Le connessioni seguenti sono le sezioni da testare.



EN

CONNECTING THE GAS CYLINDER TO THE APPLIANCE

The appliance may only be used with butane, propane or a low pressure LPG mixture and with a suitable low pressure regulator and a flexible hose. The hose must be securely connected to the regulator and the appliance with hose clips. The barbecue operates with a 28-30 mbar regulator for butane, 37 mbar for propane and 30 mbar for an LPG gas mixture. Use a suitable regulator certified to BSEN 16129: 2013. Contact your LPG supplier for further information on suitable regulators for gas cylinders.

REGULATOR & HOSE

These items are not supplied with the barbecue but are available separately from your retailer or approved LPG gas distributor. Use only regulators and hoses intended for use with LPG at the pressures indicated above. The service life of a regulator is estimated at 10 years. It is recommended that you change the regulator 10 years after its date of manufacture. The hose should be changed when national regulations require. It is recommended that you change the hose 5 years after its date of manufacture. Using an unsuitable regulator or hose is dangerous. Ensure that the products that you have are suitable for use with your barbecue. The hose used must comply with the standards in force in the country of use. The hose must be a minimum of 0.6 metres long and a maximum of 1.5 metres. A damaged regulator or hose must be replaced. Ensure that the hose is not blocked, kinked or in contact with any part of the barbecue other than the connection point.

STORAGE AFTER USE

Store the appliance indoors only if the cylinder has been disconnected and removed. If the appliance is not used for a long period, it should be stored in its original packaging, in a dry, dust-free location.

GAS CYLINDER

The barbecue may be used with 11 or 15 kg cylinders. The maximum size is 310 mm (diameter) x 600 mm (height). The barbecue will run better if propane or LPG mixtures are used. Butane can be used but, due to the appliance's power, the cylinder will have a tendency to freeze and supply gas at a lower pressure, thus affecting the barbecue's performance. The gas cylinder must be outside the barbecue. The gas cylinder should be handled with care! Always disconnect the gas cylinder when not using the barbecue. Replace the protective cap on the cylinder when not connected to the appliance. Keep any source of ignition well away when changing the gas cylinder. Cylinders should always be stored outdoors, vertically and out of the reach of children. Cylinders should never be stored in temperatures in excess of 50°C. Never store gas cylinders close to flames, burners or other heat sources.

NEVER SMOKE NEAR A GAS CYLINDER

This barbecue is designed for outdoor use, well away from any flammable material. Ensure that any item located above the appliance cannot obstruct it and that both sides and the front of the appliance are at least 1 metre from any item that could impede its operation. Ensure that the appliance's ventilation holes are not obstructed. The barbecue should be placed on a flat, stable surface. The appliance should be protected from direct

draughts and bad weather (rain, etc.).

Parts sealed by the manufacturer or its agent should not be disassembled by the user. Do not modify any part of the barbecue. Repairs and maintenance should only be carried out by an accredited technician.

CONNECTING THE GAS CYLINDER TO THE GRILL

Before connection, ensure that nothing is obstructing the top of the cylinder, the regulator, burner or burner ports. Spiders and insects can get into and obstruct the burner's supply tube orifice. An obstructed burner could cause a fire under the appliance. Clean the burner orifices using a stout pipe cleaner. Secure the hose to the appliance using a spanner to tighten it on to the connection cable. When replacing the hose, it should be fixed to the appliance and to the regulator using hose clips. Disconnect the regulator from the cylinder (following the instructions supplied with the regulator) when the barbecue is not in use.

The barbecue should be used in a well ventilated area. Do not obstruct the flow if combustion air to the burner when using the barbecue.

LEAK TEST

Mix one part washing up liquid to three parts water to make 60 to 90 ml of leak finding solution. Ensure that the control valve is closed. Connect the regulator to the cylinder and the open/close valve to the burner. Ensure that connections are correctly made and then open the gas inlet valve. Spread the solution over the hose and all joints with a brush. If any bubbles appear, then there is a leak, which must be repaired before the barbecue is used. Test again, once the leak is repaired. Close the gas inlet valve on the cylinder, when the test is complete. If a leak is detected which cannot be repaired, do not attempt any other action but contact your distributor.

LIGHTING INSTRUCTION

1. Open the lid.
2. Turn the control knobs clockwise to the off position.
3. Connect the regulator to the gas cylinder. Open the gas inlet valve on the cylinder. Using a soap solution, look for any gas leak between the cylinder and the regulator.
4. Push down the second control knob and turn it anti-clockwise to the  position, this will light the second burner. Always turn on the second burner first.
5. Turn other burners on by turning the control knob to "HI" position. They will be light through flame channel. Always start from left side to right side burner.
6. Adjust the power of the flame by turning the knob to the High/Low position.
7. If the burner does not light, light it with a match in the orifice at the side of the appliance. Contact your gas distributor to have the ignition system repaired.
8. To switch the barbecue off, close the valve on the cylinder or the switch on the regulator if you have finished using the barbecue, then turn the appliance's control knobs clockwise to "OFF" position.

NOTICE FOR FIRST TIME USING

Close the hood and left the gas burn at Min setting for 15 minutes. The smells from the treated surface are eliminated by the

high temperature.

CLEANING & MAINTENANCE

General Warning

Before cleaning, wait until the gas barbecue has cool down sufficiently. Before cleaning, remove the gas cylinder. Do not use any flammable detergents. Do not use wire brush or other abrasive utensils for cleaning. Do not use any oven cleaners. Oven cleaner attacks painted surface. Clean the barbecue after each use. Exterior surface Use mild detergents, caustic soda and hot water. Mild abrasive agents can be used for stubborn stains. Following this, rinse thoroughly with water. Interior surface Does the inner surface of the grill lid looks as paint may flake? There is burnt-on grease which is flaking. Clean the surface thoroughly with highly concentrated , hot soap suds. Rinse thoroughly with water and allow the lid to dry.

Interior surface of the barbecue bottom

Remove residue with a brush or a scraper. Using soap suds and a sponge, finish by washing the surface. Rinse thoroughly with water and allow the surface to dry.

COOKING GRID & WARMING RACK

Use mild soap suds. Mild abrasive agents can be used for stubborn stains. Following this, rinse thoroughly with water. Clean the burner Turn the gas OFF at the control knob and disconnect the cylinder. Remove cooling grate. Clean the burner with a soft brush or blow clean with compressed air and wipe with a cloth. Clean any clogged ports with a pipe cleaner or stiff wire (such as an opened paper clip). Inspect burner for any damage (cracks or holes). If damage is found, replace with a new burner. Reinstall the burner, check to ensure that the Gas valve orifices are correctly positioned and secured inside the burner inlet (venturi). Store the gas barbecue Before storage , please ensure the barbecue is clean and dry. Store the barbecue in a dust-free, dry room. Always use a cover to protect the barbecue to avoid rust.

Refer to Gas Supplier provider for further details.

FR

CONNEXION DE LA BOUTEILLE DE GAZ À L'APPAREIL

L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'aide de butane, de propane ou d'un mélange GPL à basse pression ainsi qu'avec un régulateur à basse pression et un tuyau flexible appropriés. Le tuyau doit être attaché de manière sécurisée au régulateur et l'appareil à l'aide de colliers de serrage. Le barbecue fonctionne avec un régulateur 28-30 mbar pour le butane, 37 mbar pour le propane et 30 mbar pour le mélange de gaz GPL. Utilisez un régulateur approprié certifié BSEN 16129: 2013. Contactez votre fournisseur de GPL pour obtenir des informations supplémentaires à propos des régulateurs appropriés aux bouteilles de gaz.

RÉGULATEUR ET TUYAU

Ces objets ne sont pas fournis avec le barbecue, mais sont disponibles séparément chez votre fournisseur ou distributeur agréé de gaz GPL. N'utilisez que des régulateurs et tuyaux conçus pour être utilisés avec le GPL aux pressions indiquées ci-dessus. La durée de vie d'un régulateur est estimée à 10 ans. Il est conseillé de changer de régulateur 10 ans après sa date de fabrication. Le tuyau devrait être changé lorsque les législations nationales l'exigent. Il est conseillé de changer le tuyau 5 ans après sa date de fabrication. Utiliser un régulateur ou un tuyau inappropriés est dangereux. Assurez-vous que les produits que vous possédez peuvent être utilisés avec votre barbecue. Le tuyau utilisé doit respecter les normes en vigueur dans le pays d'utilisation. Le tuyau doit faire, au minimum, 0,6 mètre de long et, au maximum, 1,5 mètre. Un régulateur ou un tuyau endommagés doivent être remplacés. Assurez-vous que le tuyau n'est pas bloqué, entortillé ou en contact avec une partie du barbecue autre que le point de connexion.

RANGEMENT APRÈS UTILISATION

Stockez l'appareil en intérieur uniquement si la bouteille a été déconnectée et retirée. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, il devrait être rangé dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et non-poussiéreux.

BOUTEILLE DE GAZ

Le barbecue peut être utilisé avec des bouteilles de 11 kg ou 15 kg. La taille maximum est de 310 mm (diamètre) x 600 mm (hauteur). Le barbecue fonctionnera mieux si vous utilisez du propane ou un mélange GPL. Il est possible d'utiliser du butane, mais en raison de la puissance de l'appareil, la bouteille aura tendance à geler et à fournir un gaz à plus basse pression, affectant ainsi les performances du barbecue. La bouteille de gaz doit se trouver à l'extérieur du barbecue. Maniez la bouteille de gaz avec précaution ! Déconnectez toujours la bouteille de gaz lorsque vous n'utilisez pas le barbecue. Remplacez le bouchon de protection sur la bouteille lorsqu'elle n'est pas connectée à l'appareil. Conservez toute source d'allumage à distance lorsque vous changez la bouteille de gaz. Les bouteilles devraient toujours être stockées en extérieur, verticalement et hors de portée des enfants. Les bouteilles ne doivent jamais être stockées à des températures dépassant 50° C. Ne stockez jamais les bouteilles de gaz près de flammes, de brûleurs ou d'autres sources de chaleur.

NE FUMEZ JAMAIS PRÈS D'UNE BOUTEILLE DE GAZ

Ce barbecue est conçu pour être utilisé en extérieur, à distance de tout matériau inflammable. Assurez-vous que tout objet situé au-dessus de l'appareil ne le bloque pas et que les deux côtés, ainsi que l'avant, de l'appareil, se trouvent au moins à 1 mètre de tout objet pouvant entraver son fonctionnement. Vérifiez que les trous de ventilation de l'appareil ne sont pas obstrués. Le barbecue doit être placé sur une surface plane et stable. L'appareil doit être protégé contre les courants d'air directs ainsi que contre le mauvais temps (pluie, etc.)

Les pièces scellées par le fabricant ou son représentant ne doivent pas être démontées par l'utilisateur. Ne modifiez aucune pièce du barbecue. Les réparations et l'entretien doivent être réalisés par un technicien agréé.

CONNEXION DE LA BOUTEILLE DE GAZ AU GRIL

Avant connexion, assurez-vous que rien n'obstrue le dessus de la bouteille, le régulateur, le brûleur ou les connexions du brûleur. Des araignées et des insectes peuvent pénétrer et obstruer l'orifice du tube d'alimentation du brûleur. Un brûleur obstrué pourrait entraîner un incendie sous l'appareil. Nettoyez les orifices du brûleur à l'aide d'un goupillon solide.

Sécurisez le tuyau de l'appareil en utilisant une clé pour le serrer sur le câble de connexion. Lorsque vous remplacez le tuyau, il doit être attaché à l'appareil et au régulateur à l'aide de colliers de serrage. Déconnectez le régulateur de la bouteille (en suivant les instructions fournies avec le régulateur) lorsque vous n'utilisez pas le barbecue.

Le barbecue doit être utilisé dans un endroit bien ventilé. N'obstruez pas le flux de la combustion d'air jusqu'au brûleur lorsque vous utilisez le barbecue.

TEST DE FUITE

Mélangez une dose de liquide de nettoyage avec trois doses d'eau pour créer de 60 ml à 90 ml de solution de découverte de fuite.

Assurez-vous que la valve de contrôle est fermée.

Connectez le régulateur à la bouteille puis la valve ouvrir/fermer au brûleur. Assurez-vous que les connexions sont réalisées comme il se doit, puis ouvrez la valve d'entrée de gaz.

Répandez, à l'aide d'une brosse, la solution sur le tuyau ainsi que sur tous les raccords. Si des bulles apparaissent, cela signifie qu'il y a une fuite qui doit être réparée avant d'utiliser le barbecue.

Testez à nouveau, une fois la fuite réparée.

Fermez la valve d'entrée de gaz de la bouteille lorsque le test est terminé.

Si vous détectez une fuite impossible à réparer, ne tentez rien d'autre. Contactez votre distributeur.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Ouvrez le couvercle.
2. Tournez le bouton de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la position fermée.
3. Connectez le régulateur à la bouteille de gaz. Ouvrez la valve d'entrée de gaz de la bouteille. À l'aide d'une solution savonneuse, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz entre la bouteille et le régulateur.
4. Appuyez sur le deuxième bouton de contrôle et tournez le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en position, ceci allumera le deuxième brûleur. Allumez toujours le deuxième brûleur en premier.
5. Allumez les autres brûleurs en tournant le bouton de contrôle jusqu'à la position « HI ». Ils s'allumeront d'un bout à l'autre de la chaîne de flammes. Commencez toujours depuis la gauche du brûleur en allant jusqu'au côté droit.
6. Réglez la puissance de la flamme en tournant le bouton de la position High à Low (Forte à Faible).
7. Si le brûleur ne s'allumait pas, allumez-le à l'aide d'une allumette depuis l'orifice se trouvant sur le côté de l'appareil. Contactez votre distributeur de gaz pour faire réparer le système d'allumage.
8. Pour éteindre le barbecue, fermez la valve du cylindre, ou l'interrupteur du régulateur si vous avez fini d'utiliser le barbecue, puis tournez les boutons de contrôle de l'appareil jusqu'en position « OFF » (arrêt).

AVERTISSEMENT POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Fermez la hotte et laissez le brûleur à gaz sur le réglage Min pendant 15 minutes. La température élevée élimine les odeurs de la surface traitée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement général

Avant de le nettoyer, attendez que le barbecue à gaz ait suffisamment refroidi.

Avant le nettoyage, retirez la bouteille de gaz.

N'utilisez aucun détergent inflammable.

N'utilisez pas de brosse métallique ni aucun autre outil abra-

sif pour le nettoyage.

N'utilisez pas de produit pour nettoyer les fours. Ces produits attaquaient la surface peinte.

Nettoyez toujours le barbecue après chaque utilisation.

Surface externe

Utilisez des détergents doux, de la soude caustique et de l'eau chaude.

Les agents abrasifs doux peuvent être utilisés pour les tâches tenaces.

Rincez ensuite abondamment avec de l'eau.

Surface interne

La peinture des surfaces internes de la hotte du gril semble-t-elle prête à s'écailer ? Il y a de la graisse brûlée qui s'écaille.

Nettoyez soigneusement la surface avec de l'eau savonneuse chaude extrêmement concentrée.

Rincez minutieusement avec de l'eau et laissez sécher le couvercle.

Surface interne en bas du barbecue

Retirez les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un racloir.

À l'aide d'eau savonneuse et d'une éponge, terminez en lavant la surface.

Rincez minutieusement avec de l'eau et laissez sécher la surface.

GRILLE DE CUISSON ET GRILLE DE RECHAUFFAGE

Utilisez de l'eau savonneuse.

Les agents abrasifs doux peuvent être utilisés pour les tâches tenaces.

Rincez ensuite abondamment avec de l'eau.

Nettoyage du brûleur

Placez l'arrivée de gaz sur OFF (ARRÊT) à l'aide du bouton de contrôle puis déconnectez la bouteille.

Retirez la grille de refroidissement.

Nettoyez le brûleur à l'aide d'une brosse douce ou d'air comprimé, puis essayez avec un chiffon.

Nettoyez tous les orifices bouchés à l'aide d'un goupillon ou d'un fil rigide (par exemple un trombone déplié).

Inspectez le brûleur à la recherche d'avarie (fissures ou trous). Si vous trouviez des avaries, remplacez par un brûleur neuf. Réinstallez le brûleur, assurez-vous que les orifices de la valve de gaz sont bien

positionnés et attachez à l'intérieur de l'entrée du brûleur (venturi).

Stockage du barbecue à gaz

Avant de le stockez, soyez certain que le barbecue est propre et sec.

Rangez le barbecue dans une pièce non-poussiéreuse et sèche.

Utilisez toujours une housse pour protéger le barbecue et éviter la rouille.

Consultez le fournisseur de gaz pour obtenir des renseignements supplémentaires.

DE

ANSCHLIESSEN DES GASZYLINDER AN DAS GERÄT

Das Gerät darf nur mit Butan, Propan oder einem Niederdruck-LPG-Gemisch und mit einem geeigneten Niederdruckregler und einen flexiblen Schlauch verwendet werden. Der Schlauch muss fest an der Regler und das Gerät mit Schlauchschellen angeschlossen sein. Der Grill arbeitet mit 28-30 mbar Regler für Butan, 37 mbar für Propan und 30 mbar für ein LPG-Gasgemisch. Verwenden Sie einen geeigneten Regler, der nach BSEN 16129: 2013 zertifiziert ist. Weitere Informationen zu geeigneten Reglern für Gasflaschen erhalten Sie von Ihrem LPG-Lieferanten.

REGLER & SCHLAUCH

Diese Artikel werden nicht mit dem Grill geliefert, sind jedoch separat bei Ihrem Händler oder zugelassenen LPG-Gasvertriebshändler erhältlich. Verwenden Sie nur Druckregler und Schläuche, die für die Verwendung mit Flüssiggas bei den oben angegebenen Drücken vorgesehen sind. Die Lebensdauer eines Atemreglers wird auf 10 Jahre geschätzt. Es wird empfohlen, den Regler 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum zu wechseln.

Der Schlauch sollte gewechselt werden, wenn nationale Vorschriften dies erfordern. Es wird empfohlen, den Schlauch 5 Jahre nach dem Herstellungsdatum zu wechseln.

Die Verwendung eines ungeeigneten Reglers oder Schlauchs ist gefährlich. Stellen Sie sicher, dass die Produkte, die Sie haben, für die Verwendung mit Ihrem Grill geeignet sind.

Der verwendete Schlauch muss den im Verwendungsland geltenden Normen entsprechen. Der Schlauch muss mindestens 0,6 m lang und höchstens 1,5 m lang sein. Ein beschädigter Regler oder Schlauch muss ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht blockiert, geknickt ist oder andere Teile des Grills als den Anschlusspunkt berührt.

LAGERUNG NACH GEBRAUCH

Lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen, wenn der Zylinder abgeklemmt und entfernt wurde. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es in der Originalverpackung an einem trockenen, staubfreien Ort aufbewahrt werden.

GASZYLINDER

Der Grill kann mit 11 oder 15 kg Flaschen verwendet werden. Die maximale Größe beträgt 310 mm (Durchmesser) x 600 mm (Höhe). Der Grill läuft besser, wenn Propan oder Flüssiggasgemische verwendet werden. Butan kann verwendet werden. Aufgrund der Leistung des Geräts kann der Zylinder jedoch einfrieren und Gas mit einem niedrigeren Druck zuführen, wodurch die Leistung des Grills beeinträchtigt wird. Die Gasflasche muss sich außerhalb des Grills befinden. Die Gasflasche ist mit Vorsicht zu behandeln! Trennen Sie immer die Gasflasche, wenn Sie den Grill nicht benutzen. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf den Zylinder, wenn er nicht an das Gerät angeschlossen ist. Halten Sie beim Wechseln der Gasflasche jede Zündquelle fern. Flaschen sollten immer im Freien, senkrecht und außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden. Zylinder sollten niemals bei Temperaturen über 50° C gelagert werden. Lagern Sie Gasflaschen niemals in der Nähe von Flammen, Brennern oder anderen Wärmequellen.

NIEMALS IN DER NÄHE EINES GASZYLINDER RAUCHEN

Dieser Grill ist für den Gebrauch im Freien konzipiert und von brennbaren Stoffen fernzuhalten. Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände über dem Gerät es behindern können und dass beide Seiten und die Vorderseite des Geräts mindestens 1 Meter von Gegenständen entfernt sind, die dessen Betrieb beeinträchtigen könnten. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht blockiert sind. Der Grill sollte auf einer flachen, stabilen Oberfläche aufgestellt werden. Das Gerät sollte vor direkter Zugluft und schlechtem Wetter (Regen usw.) geschützt werden.

Vom Hersteller oder seinem Vertreter versiegelte Teile dürfen vom Benutzer nicht zerlegt werden. Verändern Sie keine Teile des Grills. Reparaturen und Wartungen dürfen nur von einem akkreditierten Techniker durchgeführt werden.

ANSCHLIESSEN DES GASZYLINDER AN DEN GRILL

Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass nichts die Oberseite des Zylinders, den Regler, den Brenner oder die Brenneranschlüsse blockiert. Spinnen und Insekten können

in die Zufuhrrohröffnung des Brenners eindringen und diese verstopfen. Ein verstopfter Brenner kann einen Brand unter dem Gerät verursachen.

Reinigen Sie die Brenneröffnungen mit einem kräftigen Pfeifenreiniger.

Befestigen Sie den Schlauch mit einem Schraubenschlüssel am Gerät und ziehen Sie ihn am Anschlusskabel fest. Wenn Sie den Schlauch austauschen, sollten Sie ihn mit Schlauchschellen am Gerät und am Regler befestigen. Trennen Sie den Regler vom Zylinder (gemäß den mit dem Regler gelieferten Anweisungen), wenn der Grill nicht benutzt wird.

Der Grill sollte an einem gut belüfteten Ort verwendet werden. Blockieren Sie nicht den Strom, wenn beim Grillen Verbrennungsluft zum Brenner strömt.

LECKPRÜFUNG

Mischen Sie einen Teil Spülmittel mit drei Teilen Wasser, um 60 bis 90 ml Lecksuchlösung herzustellen.

Stellen Sie sicher, dass das Steuerventil geschlossen ist. Schließen Sie den Regler an den Zylinder und das Öffnungs-/Schließventil an den Brenner an. Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse korrekt sind, und öffnen Sie dann das Gaseinlassventil.

Verteilen Sie die Lösung über den Schlauch und alle Verbindungen mit einer Bürste. Treten Blasen auf, liegt ein Leck vor, das repariert werden muss, bevor der Grill verwendet wird. Wiederholen Sie den Test, sobald das Leck repariert ist. Schließen Sie das Gaseinlassventil an der Flasche, wenn der Test abgeschlossen ist.

Wenn eine undichte Stelle festgestellt wird, die nicht repariert werden kann, versuchen Sie keine andere Maßnahme, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler.

ANZÜNDUNGSANLEITUNG

1. Öffnen Sie die Abdeckung.
2. Drehen Sie die Bedientöpfe im Uhrzeigersinn in die Position Aus.
3. Schließen Sie den Regler an die Gasflasche an. Öffnen Sie das Gaseinlassventil an der Flasche. Mittels einer Seifenlösung, auf Gaslecks zwischen der Flasche und dem Regler achten.
4. Drücken Sie den zweiten Bedientopf nach unten und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die Position. ⚡ Das zündet den zweiten Brenner an. Schalten Sie immer zuerst den zweiten Brenner ein.
5. Schalten Sie andere Brenner ein, indem Sie den Bedientopf auf „HI“ stellen. Sie werden durch den Flammenkanal angezündet. Beginnen Sie immer von der linken Brenner zum rechten Brenner.
6. Stellen Sie die Leistung der Flamme ein, indem Sie den Knopf in die Position High/Low drehen.
7. Wenn der Brenner nicht zündet, zünden Sie ihn mit einem Streichholz in der Öffnung an der Seite des Geräts an. Wenden Sie sich an Ihren Gasverteiler, um die Zündanlage reparieren zu lassen.
8. Um den Grill auszuschalten, schließen Sie das Ventil an der Flasche oder den Schalter am Regler, wenn Sie den Grill nicht mehr benutzen, und drehen Sie dann die Bedientöpfe des Geräts im Uhrzeigersinn in die Position „OFF“.

HINWEIS FÜR DEN ERSTEN EINSATZ

Schließen Sie die Haube und lassen Sie das Gas 15 Minuten lang bei der Einstellung Min brennen. Die Gerüche von der behandelten Oberfläche werden durch die hohe Temperatur beseitigt.

REINIGUNG & WARTUNG

Allgemeine Warnung

Warten Sie vor dem Reinigen, bis der Gasgrill ausreichend abgekühlt ist.

Entfernen Sie vor der Reinigung die Gasflasche. Verwenden Sie keine brennbaren Reinigungsmittel. Verwenden Sie zum Reinigen keine Drahtbürsten oder andere Scheuermittel. Verwenden Sie keine Backofenreiniger. Ofenreiniger greift lackierte Oberflächen an. Reinigen Sie den Grill nach jedem Gebrauch. Außenfläche Verwenden Sie milde Reinigungsmittel, Natronlauge und heißes Wasser. Bei hartnäckigen Verschmutzungen können milde Schleifmittel verwendet werden. Anschließend gründlich mit Wasser abspülen. Innenfläche Sieht die Innenseite des Grilldeckels so aus, als könnte Farbe abplatzen? Es ist verbranntes Fett vorhanden das abblättert. Reinigen Sie die Oberfläche gründlich mit hochkonzentrierter, heißer Seifenlauge. Gründlich mit Wasser abspülen und den Deckel trocknen lassen.

Innenfläche des Grillbodens Reste mit einer Bürste oder einem Schaber entfernen. Mit Seifenlauge und einem Schwamm die Oberfläche abwaschen. Gründlich mit Wasser abspülen und die Oberfläche trocknen lassen.

KOCHGITTER & WARMSTÄNDER

Verwenden Sie milde Seifenlauge. Bei hartnäckigen Verschmutzungen können milde Schleifmittel verwendet werden. Anschließend gründlich mit Wasser abspülen. Reinigen Sie den Brenner Schalten Sie das Gas am Bedienknopf aus und trennen Sie die Flasche. Kühlgitter entfernen. Reinigen Sie den Brenner mit einer weichen Bürste oder blasen Sie ihn mit Druckluft sauber und wischen Sie ihn mit einem Tuch ab. Reinigen Sie verstopfte Anschlüsse mit einem Pfeifenreiniger oder einem stiefel Draht (z. B. einer geöffneten Büroklammer). Überprüfen Sie den Brenner auf Beschädigungen (Risse oder Löcher). Wenn Schäden festgestellt werden, ersetzen Sie diese durch eine neue Brenner. Den Brenner wieder einbauen und sicherstellen, dass die Gasventilöffnungen korrekt positioniert sind und gesichert im Brennereinlass (Venturi). Aufbewahrung des Gasgrills Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass der Grill sauber und trocken ist. Bewahren Sie den Grill in einem staubfreien, trockenen Raum auf. Verwenden Sie immer eine Abdeckung, um den Grill vor Rost zu schützen.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Gasversorger.

ES

CONEXIÓN DEL CILINDRO DE GAS AL APARATO

El aparato sólo puede utilizarse con butano, propano o una mezcla de GLP de baja presión y con un regulador de baja presión adecuado y una manguera flexible. La manguera debe estar conectada de manera segura al regulador y al aparato con clips de manguera. La barbacoa funciona con un regulador de 28-30 mbar para butano, 37 mbar para propano y 30 mbar para una mezcla de gas LPG. Utilice un regulador adecuado certificado según BSEN 16129: 2013. Póngase en contacto con su

proveedor de GLP para obtener más información sobre los reguladores adecuados para los cilindros de gas.

REGULADOR Y MANGUERA

Estos artículos no se suministran con la Barbacoa, pero están disponibles por separado por su distribuidor o vendedor autorizado de gas GLP. Utilizar únicamente los reguladores y mangueras destinados al uso con GLP a las presiones indicadas anteriormente. La vida útil de un regulador se estima en 10 años. Se recomienda cambiar el regulador 10 años después de su fecha de fabricación. La manguera debe ser cambiada cuando las regulaciones nacionales lo requieran. Se recomienda cambiar la manguera 5 años después de su fecha de fabricación. El uso de un regulador o de una manguera inadecuada es peligroso. Asegúrese de que los productos que tenga sean adecuados para su uso con su Barbacoa. La manguera utilizada debe cumplir las normas vigentes en el país de uso. La manguera debe tener un mínimo de 0,6 metros de longitud y un máximo de 1,5 metros. Se debe reemplazar un regulador o manguera dañados. Asegúrese de que la manguera no este bloqueada, doblada ni en contacto con ninguna parte de la Barbacoa que no sea el punto de conexión.

ALMACENAMIENTO DESPUÉS DE SU USO

Guarde el aparato en interiores sólo si el cilindro ha sido desconectado y retirado. Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, debe almacenarse en su embalaje original, en un lugar seco y libre de polvo.

CILINDRO DE GAS

La Barbacoa puede ser utilizada con cilindros de 11 o 15 kg. El Tamaño máximo es de 310mm (diámetro) recuerde 600mm (altura). La Barbacoa funcionará mejor si se utilizan mezclas de propano o GLP. El butano se puede utilizar pero, debido a la potencia del aparato, el cilindro tendrá una tendencia a congelar y suministrar gas a una presión más baja, lo que afectará el rendimiento de la Barbacoa. El cilindro de gas debe estar fuera de la Barbacoa. El cilindro de gas debe ser manejado con cuidado! Siempre desconecte el cilindro de gas cuando no utilice la Barbacoa. Reemplace la tapa protectora del cilindro cuando no esté conectada al aparato. Mantenga cualquier fuente de ignición bien lejos al cambiar el cilindro de gas. Los cilindros deben almacenarse siempre al aire libre, verticalmente y fuera del alcance de los niños. Los cilindros nunca deben almacenarse a temperaturas superiores a 50°C. nunca guarde los cilindros de gas cerca de las llamas, quemadores u otras Fuentes de calor.

NUNCA FUME CERCA DE UN CILINDRO DE GAS

Esta Barbacoa está diseñada para uso al aire libre, bien alejada de cualquier material inflamable. Asegúrese de que cualquier elemento situado encima del aparato no pueda obstruirlo y de que ambos lados y la parte frontal del aparato estén al menos a 1 metro de distancia de cualquier elemento que pueda impedir su funcionamiento. Asegúrese de que los orificios de ventilación del aparato no se obstruyan. La Barbacoa debe colocarse sobre una superficie plana y estable. El aparato debe estar protegido de corrientes de aire directas y mal tiempo (lluvia, etc.).

Las piezas selladas por el fabricante o su agente no deben ser desmontadas por el usuario. No modificar ninguna parte de la Barbacoa. Las reparaciones y el mantenimiento sólo deben ser llevados a cabo por un técnico acreditado.

CONEXIÓN DEL CILINDRO DE GAS A LA PARRILLA

Antes de la conexión, asegúrese de que nada está obstruyendo la parte superior del cilindro, el regulador, quemador o los puertos del quemador. Las arañas y los insectos

pueden entrar y obstruir el orificio del tubo de alimentación del quemador. Un quemador obstruido podría causar un incendio bajo el aparato. Limpie los orificios del quemador usando un limpiador de tubos robusto. Asegure la manguera del aparato con una llave de extensión para fijarla al cable de conexión. Cuando se reemplaza la manguera, debe fijarse al aparato y al regulador utilizando clips de manguera. Desconecte el regulador del cilindro (siguiendo las instrucciones suministradas con el regulador) cuando la Barbacoa no esté en uso.

La Barbacoa se debe utilizar en una zona bien ventilada. No obstruya el flujo si el aire de combustión llega al quemador cuando usa la barbacoa.

PRUEBA DE FUGA

Mezcle una parte lavando el líquido a tres partes con agua para hacer 60 a 90ml de solución para encontrar fugas. Asegúrese de que la válvula de control este cerrada. Conecte el regulador al cilindro y la válvula de apertura/cierre al quemador. Asegúrese de que las conexiones están correctamente hechas y luego abra la válvula de entrada de gas. Extienda la solución sobre la manguera y todas las uniones con un cepillo. Si aparece alguna burbuja, entonces hay una fuga, que debe repararse antes de usar la barbacoa. Vuelva a probar, una vez que se haya reparado la fuga. Cierre la válvula de entrada de gas en el cilindro, cuando la prueba haya finalizado. Si se detecta una fuga que no puede ser reparada, no intente ninguna otra acción, pero póngase en contacto con su distribuidor.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

1. Abra la tapa>
2. Gire las perillas de control en sentido horario a la posición de apagado.
3. Conecte el regulador al cilindro de gas. Abra la válvula de entrada de gas en el cilindro. Usando una solución de jabón, busque cualquier fuga de gas entre el cilindro y el regulador.
4. Empuje hacia abajo la segunda perilla de control y gírela en sentido antihorario hasta la posición , esto encenderá el segundo quemador. Siempre encienda el segundo quemador primero.
5. Encienda otros quemadores girando la perilla de control a la posición "HI". Se encenderán a través del canal de la llama. Siempre empezar de izquierda a derecha.
6. Ajuste el poder de la llama girando la perilla a la posición High/Low (Alta / Baja).
7. Si el quemador no enciende, enciéndalo con una cerilla en el orificio al costado del aparato.
8. Póngase en contacto con su distribuidor de gas para reparar el sistema de encendido.
9. Para apagar la Barbacoa, cierre la válvula del cilindro o el interruptor del regulador si ha terminado de utilizar la Barbacoa, a continuación, gire las perillas de control del aparato en el sentido de las agujas del reloj a la posición " OFF".

AVISO PARA EL PRIMER USO

Cierra la cubierta y deje que el gas se queme a la configuración mínima durante 15 minutos. Los olores de la superficie tratada se eliminan por la alta temperatura.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia General Antes de limpiar, espere hasta que la Barbacoa de gas se haya enfriado lo suficiente. Antes de la limpieza, retire el cilindro de gas. No use detergentes inflamables.

No utilice el cepillo de alambre u otros utensilios abrasivos para la limpieza. No use ningún limpiador de hornos. El limpiador de hornos ataca la superficie pintada. Limpie la Barbacoa después de cada uso. Superficie Exterior Utilizar detergentes suaves, soda cáustica y agua caliente. Los agentes abrasivos suaves se pueden utilizar para las manchas difíciles. Después de esto, enjuague bien con agua. Superficie Interior ¿La superficie interna de la tapa de la parrilla se ve como la pintura puede desprenderse? Hay grasa quemada que está escamando. Limpie bien la superficie con jabón muy concentrado y caliente. Enjuague bien con agua y deje que la tapa se seque.

Superficie Interior del fondo de la Barbacoa Retire el residuo con un cepillo o raspador. Usando jabón y una esponja, reemplácese por un quemador nuevo. Enjuague bien con agua y deje que la superficie se seque.

PARRILLA DE COCCIÓN Y PARRILLA DE CALENTAMIENTO

Use jabón suave. Los agentes abrasivos suaves se pueden utilizar para las manchas difíciles. Después de esto, enjuague bien con agua. Limpie el quemador APAGUE el gas en el mando de control y desconecte el cilindro. Retire la rejilla de refrigeración. Limpie el quemador con un cepillo suave o limpie con aire comprimido y limpie con un paño. Limpie los orificios tapados con un limpiador de tuberías o alambre rígido (como un clip abierto de papel). Inspeccione el quemador para cualquier daño (grietas o agujeros). Si se encuentra daño, reemplácese por un quemador nuevo. Reinstale el quemador y compruebe que los orificios de la válvula de Gas están correctamente posicionados y seguros dentro de la entrada del quemador (venturi). Almacenamiento de la Barbacoa de gas Antes del almacenamiento, asegúrese de que la Barbacoa esté limpia y seca. Guarde la Barbacoa en un cuarto seco y libre de polvo. Siempre use una cubierta para proteger la barbacoa para evitar que se oxide.

Consulte el proveedor de Gas Para más información.

IT

COLLEGARE LA BOMBOLA DEL GAS ALL'APPARECCHIO

L'apparecchio può essere usato solo con butano, propano o una miscela di LPG a bassa temperatura e con un regolatore di bassa pressione adatto e un tubo flessibile. Il tubo deve essere collegato in modo sicuro al regolatore e all'apparecchio con le fascette stringitubo. Il barbecue funziona con un regolatore a 28-30 mbar per butano, 37 mbar per propano e 30 mbar per una miscela di gas LPG. Usare un regolatore idoneo certificato BSEN 16129: 2013. Per ulteriori informazioni sui regolatori adatti per le bombole a gas, contattare il tuo fornitore LPG.

REGOLATORE E TUBO

Questi articoli non sono forniti con il barbecue ma sono disponibili separatamente dal tuo rivenditore o distributore di gas LPG approvato. Usare solo regolatori e tubi adatti a LPG alle pressioni indicate sopra. La durata di un regolatore è di circa 10 anni. Si consiglia di sostituire il regolatore 10 anni

dopo la sua data di produzione.

Il tubo deve essere sostituito quando richiesto dalla legislazione nazionale. Si consiglia di sostituire il tubo 5 anni dopo la sua data di produzione.

L'uso di un regolatore o tubo non idoneo è pericoloso. Accertarsi che i prodotti già in tuo possesso, siano adatti all'uso con il tuo barbecue.

Il tubo utilizzato deve conformarsi agli standard in vigore nel paese in cui si utilizza. Il tubo deve essere minimo 0,6 metri lungo e massimo 1,5 metri. Un regolatore o tubo danneggiato deve essere sostituito. Accertarsi che il tubo non sia bloccato, piegato o in contatto con qualsiasi parte del barbecue diversa dal punto di collegamento.

CONSERVAZIONE DOPO L'USO

Conservare l'apparecchio all'interno solo dopo aver scollegato e rimosso la bombola. Se l'apparecchio non si utilizza per molto tempo, deve essere conservato nella sua confezione originale, in un luogo asciutto e senza polvere.

BOMBOLA DEL GAS

Il barbecue deve essere utilizzato con bombole da 11 o 15 kg. La dimensione massima è 310 mm (diametro) x 600 mm (altezza). Il barbecue funzionerà meglio se si utilizzano miscele di propano o LPG. Il butano può essere utilizzato ma, a causa della potenza dell'apparecchio, la bombola avrà una tendenza a congelarsi ed erogare gas a una pressione inferiore, influenzando sulle performance del barbecue. La bombola del gas deve essere esterna al barbecue.

La bombola del gas deve essere gestita con cura! Scollegare sempre la bombola del gas quando il barbecue non è in uso. Sostituire il tappo di protezione sulla bombola quando non collegata all'apparecchio.

Tenere qualsiasi fonte di ignizione ben lontana quando si ricarica la bombola del gas.

Le bombole devono sempre essere conservate all'esterno, verticalmente e fuori dalla portata dei bambini. Le bombole non devono essere mai conservate a temperature superiori a 50°C. Non conservare mai le bombole del gas vicine a fiamme, bruciatori o altre fonti di calore.

NON FUMARE MAI VICINO A UNA BOMBOLA DEL GAS

Questo barbecue è progettato per un uso esterno, lontano da qualsiasi materiale infiammabile. Accertarsi che qualsiasi oggetto posizionato sull'apparecchio non sia di ostacolo e che entrambi i lati dell'apparecchio siano ad almeno 1 metro da qualsiasi oggetto tale da impedirne il suo funzionamento. Accertarsi che i fori di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruiti. Il barbecue deve essere posizionato solo su una superficie piatta e stabile. L'apparecchio deve essere protetto dalle correnti d'aria dirette e dal brutto tempo (pioggia, ecc.).

Le parti sigillate dal produttore o suo agente non devono essere smontate dall'utente. Non modificare alcuna parte del barbecue. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato.

COLLEGARE LA BOMBOLA DEL GAS ALLA GRIGLIA

Prima di collegare, accertarsi che non vi sia alcuna ostruzione sulla parte superiore del cilindro, sul regolatore, bruciatore o porte del bruciatore. I ragni e gli insetti possono entrare dentro e ostruire i fori del tubo di fornitura del bruciatore. Un bruciatore ostruito potrebbe causare un incendio sotto l'apparecchio.

Pulire i fori del bruciatore utilizzando uno scovolino robusto. Fissare il tubo all'apparecchio utilizzando una chiave per stringerlo sul cavo di collegamento. Quando si sostituisce il foro, deve essere fissato all'apparecchio e al regolatore utilizzando delle fascette stringitubo. Quando il barbecue non è in uso, scollegare il regolatore dalla bombola (seguendo le istruzioni fornite con il regolatore).

Il barbecue deve essere utilizzato in una zona ben ventilata.

Non ostruire il flusso se l'aria di combustione del bruciatore quando si utilizza il barbecue.

TEST DI TENUTA

Mescolare una parte del liquido di lavaggio con tre parti di acqua per creare una soluzione di 60-90ml per trovare le perdite.

Accertarsi che la valvola di controllo sia chiusa. Collegare il regolatore al cilindro e la valvola aperto/chiuso al bruciatore. Accertarsi che i collegamenti siano fatti nel modo corretto e, quindi, aprire la valvola di ingresso del gas. Spargere la soluzione sul tubo e su tutti i giunti con un pennello. Nel caso in cui dovessero comparire delle bolle, allora c'è una perdita che deve essere riparata prima dell'utilizzo del barbecue.

Testare di nuovo dopo aver fatto riparare la perdita. Al termine del test, chiudere la valvola di ingresso del gas sulla bombola.

Nel caso in cui dovessi rilevare una perdita che non può essere riparata, non tentare alcuna azione, ma contattare il tuo distributore.

ISTRUZIONI DI ACCENSIONE

1. Aprire il coperchio.
2. Ruotare le manopole di comando in senso orario in posizione off.
3. Collegare il regolatore alla bombola del gas. Aprire la valvola di ingresso del gas sulla bombola. Usando una soluzione di sapone, controllare l'eventuale presenza di perdite di gas tra la bombola e il regolatore.
4. Spingere verso il basso la seconda manopola di comando e girarla in senso antiorario, in questo modo si accenderà il secondo bruciatore. Accendere sempre prima il secondo bruciatore.
5. Accendere gli altri bruciatori ruotando la manopola di comando in posizione "HI". Si accenderanno attraverso il canale della fiamma. Iniziare sempre dal bruciatore al lato sinistro verso il lato destro.
6. Regolare la potenza della fiamma ruotando la manopola in posizione High/Low (Alto/Basso).
7. Se il bruciatore non si accende, accenderlo con un fiammifero nel foro al lato dell'apparecchio.
- Contatta il tuo distributore del gas per la riparazione del sistema di accensione.
8. Per spegnere il barbecue, chiudere la valvola sulla bombola o accendere il regolatore se hai finito di usare il barbecue, poi ruotare le manopole di comando dell'apparecchio in senso orario in posizione "OFF".

AVVISO PER IL PRIMO UTILIZZO

Chiudere il cappuccio e lasciare che il gas bruci all'impostazione minima per 15 minuti.

Gli odori dalla superficie trattata vengono eliminati dall'alta temperatura.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza generale

Prima di pulire, aspettare che il barbecue a gas si sia raffreddato a sufficienza.

Prima di pulire, rimuovere la bombola del gas.

Non usare alcun detergente infiammabile.

Non usare spazzole metalliche o altri utensili abrasivi per la pulizia.

Non usare alcun detergente da forno. Il detergente per il forno attacca la superficie verniciata.

Pulire il barbecue dopo ogni utilizzo.

Superficie esterna

Usare detergenti neutri, soda caustica e acqua calda.

Per le macchie resistenti, possono essere utilizzati prodotti ad azione abrasiva.

Seguendo ciò, sciacquare accuratamente con l'acqua.

Superficie interna

La superficie interna del coperchio della griglia sembra avere

la vernice scalfita? C'è dell'olio bruciato che si sfalda.

Pulire accuratamente la superficie con acqua e sapone caldo, altamente concentrato.

Sciacquare abbondantemente con acqua e lasciar asciugare il coperchio.

Superficie interna del fondo del barbecue

Rimuovere i residui con una spazzola o raschietto.

Usando acqua e sapone con una spugna, finire lavando la superficie.

Sciacquare abbondantemente con acqua e lasciar asciugare la superficie.

GRIGLIA DI COTTURA E RASTRELLIERA DI RISCALDAMENTO

Usare acqua e sapone neutro.

Per le macchie resistenti, possono essere utilizzati prodotti ad azione abrasiva.

Seguendo ciò, sciacquare accuratamente con l'acqua.

Pulire il bruciatore

Spegnere il gas sulla manopola di comando e scollegare la bombola.

Rimuovere la grata di raffreddamento.

Pulire il bruciatore con una spazzola morbida o soffiare con aria compressa e pulire con un panno.

Pulire qualsiasi parte intasata con un detergente per tubi o filo rigido (come una clip aperta per la carta).

Controllare il bruciatore per l'eventuale presenza di danni (crepe o fori). In caso di danni, sostituire con un bruciatore nuovo.

Reinstallare il bruciatore, controllare che la valvola del gas sia posizionata correttamente e fissata all'interno dell'ingresso del bruciatore (venturi).

Conservare il barbecue a gas

Prima della conservazione, accertarsi che il barbecue sia pulito e asciutto.

Conservare il barbecue in un luogo asciutto e senza polvere.

Usare sempre una copertura per proteggere il barbecue dalla formazione della ruggine.

Per ulteriori dettagli, consultare il fornitore del gas.



EN

DISPOSAL INFORMATION Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

CUSTOMER SERVICE If you are having difficulty using this product and require support, please contact support@domu.co.uk

WARRANTY To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to www.vonhaus.co.uk/warranty Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the appliance second-hand or for commercial or communal use.

COPYRIGHT All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands. Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

FR

INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE
Veuillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SERVICE CLIENT Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter support@domu.co.uk

GARANTIE Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur www.vonhaus.co.uk/warranty Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise. Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont emballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

DROITS D'AUTEUR Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée pourrait enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois.

DE

ENTSORGUNG Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

KUNDENSERVICE Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an support@domu.co.uk

GARANTIE Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf www.vonhaus.co.uk/warranty Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufsdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

COPYRIGHT Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd. Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

ES

INFORMACION DE DESECHO Por favor, recicla en las instalaciones correspondientes. Consulta con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

SERVICIO AL CLIENTE Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con support@domu.co.uk

GARANTÍA Para registrar vuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a www.vonhaus.co.uk/warranty Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario.

DERECHOS DE AUTOR Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

IT

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

SERVIZIO CLIENTI Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare support@domu.co.uk

GARANZIA Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su www.vonhaus.co.uk/warranty Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

COPYRIGHT Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance. Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at support@domu.co.uk

VonHaus is a registered trademark of DOMU Brands Ltd. Made in China for DOMU Brands. M24 2RW.

MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil. Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter à support@domu.co.uk

VonHaus est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. M24 2RW.

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben. Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren. support@domu.co.uk

VonHaus ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. M24 2RW.

GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato. Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a support@domu.co.uk

VonHaus es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. M24 2RW.

GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto. Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email support@domu.co.uk

VonHaus è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. M24 2RW.